

Marshall

WOBURN MULTI-ROOM

MANUAL DE USUARIO

AVISO LEGAL Y DE MARCA REGISTRADA

- El diseño del dispositivo y el embalaje es propiedad de Zound Industries International AB y Marshall Amplification PLC. © 2017 Todos los derechos reservados. En lo sucesivo, se hace referencia a Zound Industries International AB como “Zound Industries” o el “fabricante”.
- MARSHALL, Marshall Amps, sus respectivos logotipos, “Marshall” y la imagen comercial “Marshall” son marcas registradas y propiedad intelectual de Marshall Amplification PLC y no pueden utilizarse sin permiso. Permiso concedido a Zound Industries.
- Android™, Google Play™ y Chromecast™ son marcas comerciales de Google Inc.
- Apple, AirPlay, iPod, iPhone, iPad, iTunes y los logotipos de Apple y AirPlay son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- Los logotipos de Spotify® y Spotify Connect® son marcas comerciales del grupo Spotify®, registrado en Estados Unidos y otros países.
- El software de Spotify® está sujeto a licencias de terceros que se pueden encontrar aquí: <https://developer.spotify.com/esdk-third-party-licenses>.
- La marca denominativa Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga Zound Industries de tales marcas está autorizado bajo licencia.
- Wi-Fi® es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®.
- El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios y no se pueden utilizar sin permiso.
- “Fabricado para iPod”, “Fabricado para iPhone” y “Fabricado para iPad” significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse de forma específica para iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador ha certificado que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla las normas regulatorias y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con los dispositivos iPod, iPhone y iPad puede afectar al rendimiento de la función inalámbrica.

AVISO LEGAL

Tenga en cuenta que la disponibilidad de los servicios de terceros, incluidos, entre otros, Chromecast built-in™, AirPlay®, Spotify® y la compatibilidad de este dispositivo con estos servicios, está sujeta al consentimiento de los titulares de los respectivos derechos, que se puede retirar, y al suministro de tales servicios, que puede darse por terminado, lo que provocaría que este dispositivo dejara de ser compatible con estos servicios de terceros, lo que en ningún caso sería responsabilidad de Zound Industries.

La disponibilidad de servicios de terceros puede precisar acuerdos independientes entre el usuario y cualquier tercero, y Zound Industries no asume ninguna responsabilidad por la disponibilidad de estos servicios.

Para obtener más información legal relativa al dispositivo Marshall e información relacionada con Zound Industries, visite el siguiente sitio web: <http://www.marshallheadphones.com>

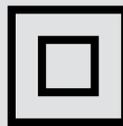
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



- El relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que el producto puede contener en su interior una tensión eléctrica sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.
 - Advertencia: para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o la parte trasera), ya que el interior no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Derive las tareas de mantenimiento al personal cualificado.
 - El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que esta guía contiene instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes.
1. Lea estas instrucciones: antes de utilizar este producto se deben leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
 2. Conserve estas instrucciones: se deben guardar las instrucciones de seguridad y funcionamiento para futuras consultas.
 3. Preste atención a todas las advertencias: se deben cumplir todas las advertencias presentes en el producto y en las instrucciones de funcionamiento.
 4. Siga todas las instrucciones: se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
 5. No utilice este producto cerca del agua: este producto no debe utilizarse cerca del agua ni en ambientes húmedos, como un sótano donde haya humedad, ni cerca de una piscina o lugares similares.
 6. Utilice solo un trapo seco para limpiar el producto.
 7. No obstruya ninguna apertura de ventilación. Lleve a cabo la instalación según las instrucciones del fabricante.
 8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
 9. (Solo con enchufe para EE. UU.) No anule el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con toma de tierra tienen dos clavijas y una tercera con conexión a tierra. La clavija ancha y la tercera con conexión a tierra se proveen por su seguridad. Si el enchufe suministrado no sirve para la toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
 10. Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del producto.
 11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
 12. Use el producto exclusivamente con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa con los que se vende o los especificados por el fabricante. Cuando se utilice un carro o un soporte, tenga cuidado al mover el conjunto formado por el soporte y el producto para evitar posibles caídas y lesiones.



13. Desenchufe este producto durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante largos periodos de tiempo.
14. Derive cualquier reparación al personal cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el producto ha sufrido daños, por ejemplo, en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el producto, si el producto se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.



Este equipo es de Clase II: aparato eléctrico con doble aislamiento. Se ha diseñado de modo que no requiere una conexión eléctrica de seguridad a tierra.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni la humedad. El producto no debe exponerse a goteos o salpicaduras; no coloque objetos con líquidos, como vasos o jarras sobre el producto.
- El enchufe se utiliza como dispositivo de desconexión; colóquelo de manera que siempre pueda desconectarlo fácilmente.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

- Conecte el producto según se indique en las instrucciones de este manual.
- Conecte el producto solo a una red eléctrica con el voltaje correcto, como se muestra en el mismo.
- Proteja el cable de alimentación de pisadas o raspaduras, especialmente cerca de los enchufes, las conexiones con otros aparatos y los puntos de salida del producto.
- Utilice únicamente el tipo de cables de alimentación que se especifiquen en las instrucciones de funcionamiento o que estén marcados en el producto.
- No anule el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra.
- Si el enchufe suministrado no sirve para la toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
- Desenchufe el producto durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo durante periodos largos de tiempo.
- No instale este producto en un espacio cerrado ni empotrado. Instálo únicamente en un lugar abierto con buena ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar sobre el producto fuentes de llamas como, por ejemplo, velas encendidas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Derive cualquier reparación al personal cualificado. Las tareas de mantenimiento son necesarias cuando el producto ha sufrido daños, por ejemplo, en el cable de alimentación o el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el producto, si el producto se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o se ha caído.

Utilice solo un trapo seco para limpiarlo.

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLADO



Este producto no se puede tratar como un residuo doméstico normal. La gestión de residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) se aplica en los estados miembros de la Unión Europea y de los otros países europeos con políticas nacionales individuales de gestión de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Si necesita más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con su centro de administración de residuos local o regional.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Por la presente, Zound Industries International AB declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Para consultar la declaración de conformidad, visite el siguiente sitio web: <http://www.marshallheadphones.com>

ESPAÑOL

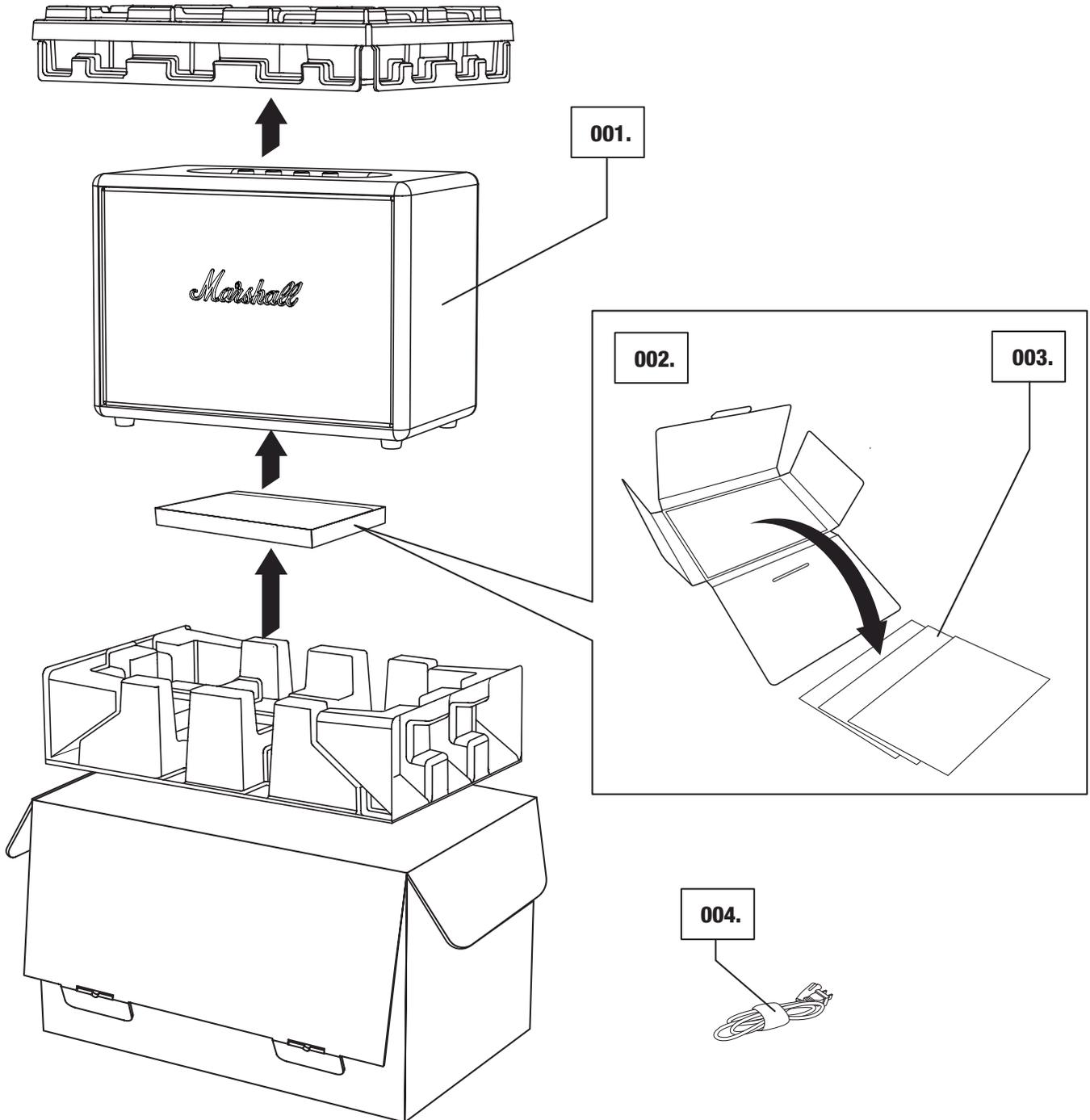
SECCIONES

PÁGINA

- 002. AVISO LEGAL Y DE MARCA REGISTRADA**
- 002. AVISO LEGAL**
- 003. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**
- 004. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN**
- 004. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
- 004. INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN Y RECICLADO**
- 004. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
- 006. CONTENIDO DE LA CAJA**
- 007. DESCRIPCIÓN GENERAL**
- 008. CONTINUACIÓN DE DESCRIPCIÓN GENERAL**
- 009. CONEXIÓN DEL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN**
- 010. CONFIGURACIÓN DEL ALTAVOZ**
- 011. DIVERSAS FORMAS DE CONEXIÓN**
- 012. CONEXIÓN A TRAVÉS DE Bluetooth® (EMPAREJAMIENTO)**
- 013. CONEXIÓN A TRAVÉS DE LA ENTRADA AUX O RCA**
- 014. ENTRADA AUX: CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm**
- 015. ENTRADA RCA: PUERTOS RCA**
- 016. SELECCIÓN DE LA FUENTE DE SONIDO**
- 017. TRANSMISIÓN Wi-Fi® CON Spotify®**
- 018. TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE AirPlay**
- 019. TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE Chromecast built-in**
- 020. TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE EMISORAS DE RADIO DE INTERNET**
- 021. ALMACENAMIENTO DE VALORES PREDEFINIDOS**
- 022. MODO MÚLTIPLE/INDIVIDUAL**
- 023. MODO MÚLTIPLE**
- 024. REPRODUCCIÓN, PAUSA, SIGUIENTE CANCIÓN Y CANCIÓN ANTERIOR**
- 025. AJUSTE DEL VOLUMEN, LOS GRAVES Y LOS AGUDOS**
- 026. MODO DE ESPERA**
- 027. ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL ALTAVOZ**
- 028. RESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES DE FÁBRICA**
- 029. INFORMACIÓN TÉCNICA**
- 030. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

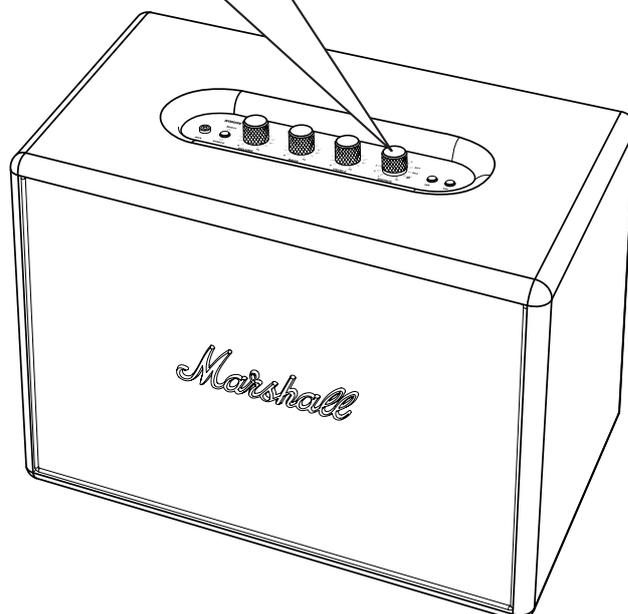
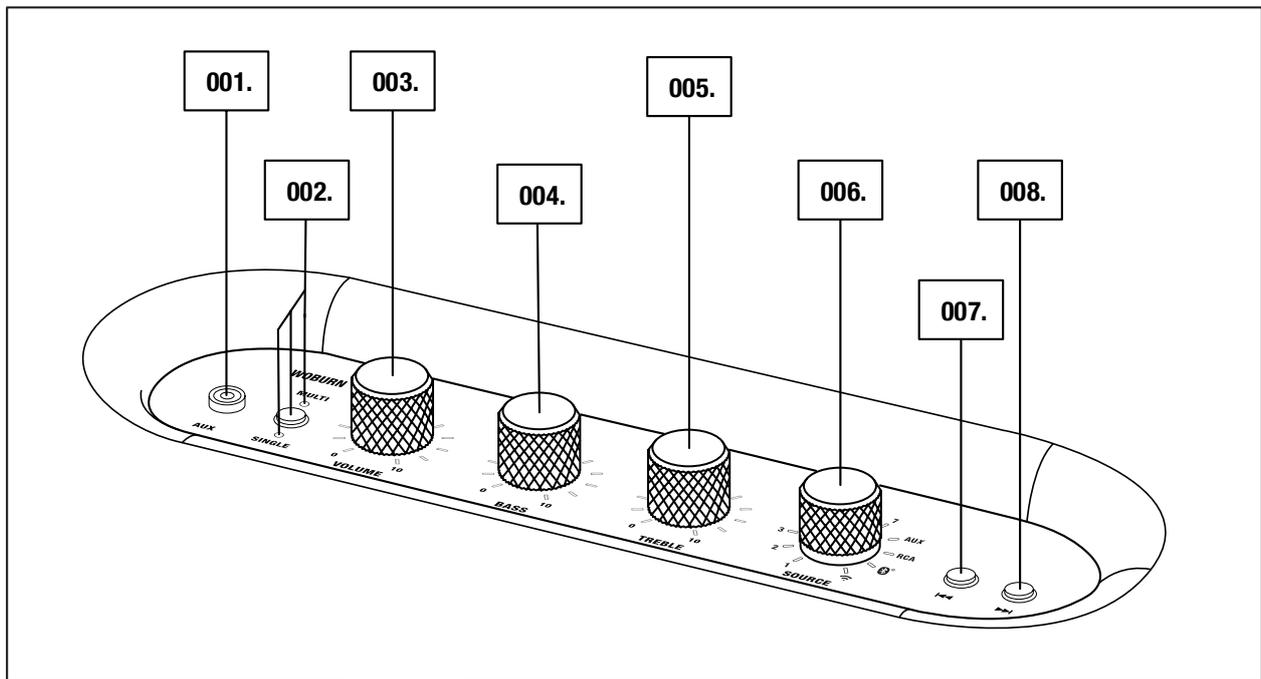
CONTENIDO DE LA CAJA

- 001. ALTAVOZ ESTÉREO ACTIVO MULTISALA WOBURN DE MARSHALL
- 002. GUÍA DE INICIO RÁPIDO
- 003. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- 004. CABLE DE ALIMENTACIÓN



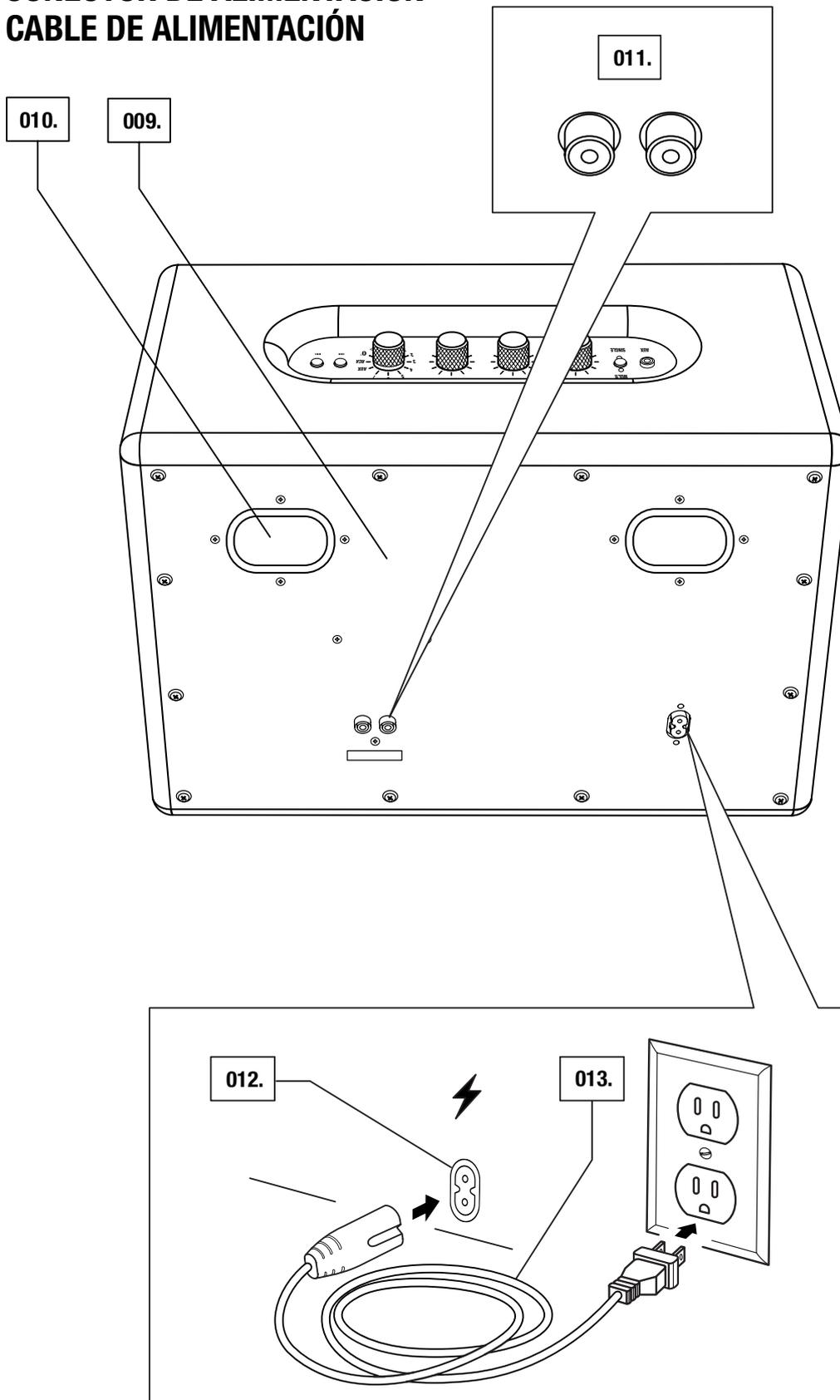
DESCRIPCIÓN GENERAL

- 001. ENTRADA AUX PARA CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm
- 002. INDICADORES Y BOTÓN DEL MODO MÚLTIPLE/INDIVIDUAL
- 003. CONTROL DE VOLUMEN
- 004. CONTROL DE GRAVES
- 005. CONTROL DE AGUDOS
- 006. CONTROL DE FUENTE
- 007. BOTÓN DE CANCIÓN ANTERIOR
- 008. BOTÓN DE CANCIÓN SIGUIENTE



CONTINUACIÓN DE DESCRIPCIÓN GENERAL

- 009. PLACA POSTERIOR
- 010. PUERTO DE GRAVES
- 011. ENTRADA RCA (IZQUIERDA Y DERECHA)
- 012. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN
- 013. CABLE DE ALIMENTACIÓN



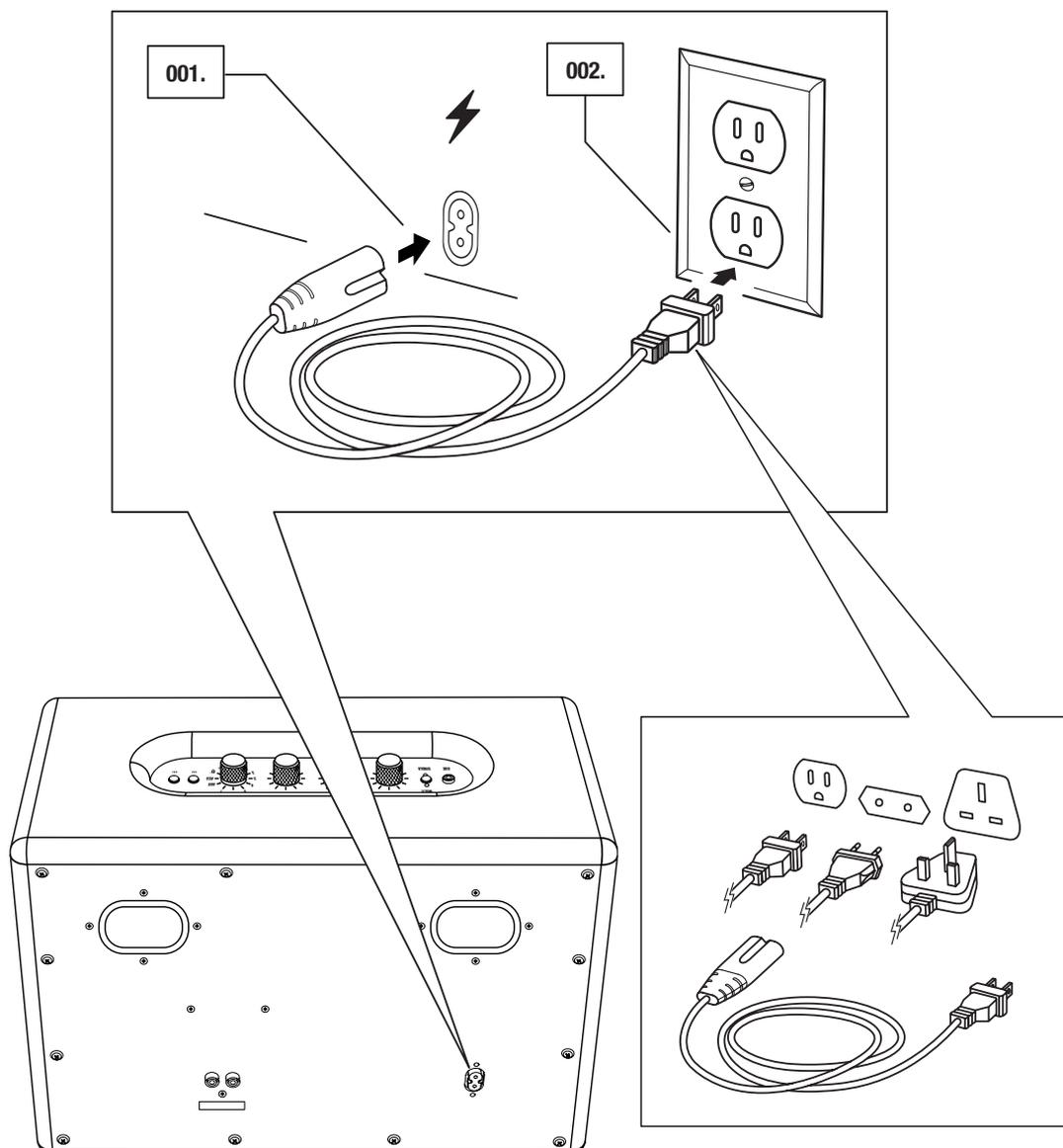
CONEXIÓN DEL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN

IMPORTANTE: ANTES DE PROCEDER CON EL PASO 001. A CONTINUACIÓN, COMPRUEBE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN INCLUIDO, EL ENCHUFE Y EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN SON COMPATIBLES CON EL SUMINISTRO DE LA RED ELÉCTRICA Y LA TOMA DE CORRIENTE ASOCIADA.

- 001. INSERTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN EL CONECTOR DE ALIMENTACIÓN SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DEL ALTAVOZ.**
- 002. CONECTE EL ENCHUFE A LA TOMA DE CORRIENTE.**
- 003. CONTINÚE CON LA INSTALACIÓN SI EL ALTAVOZ NO SE HA CONFIGURADO AÚN.**



ATENCIÓN: DESCONECTE SIEMPRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE DESCONECTARLO DEL ALTAVOZ.



CONFIGURACIÓN DEL ALTAVOZ

ANTES DE UTILIZAR EL ALTAVOZ MULTISALA DE MARSHALL, CONFIGÚRELO PARA Wi-Fi® CON LA APLICACIÓN GOOGLE HOME. UTILICE LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM PARA SACAR EL MÁXIMO PARTIDO AL ALTAVOZ, AÑADIR VALORES PREDEFINIDOS, REPRODUCIR EMISORAS DE RADIO DE INTERNET Y MUCHO MÁS.

001. DESCARGUE LA APLICACIÓN GOOGLE HOME Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LA MISMA PARA CONFIGURAR EL ALTAVOZ.

002. DESCARGUE LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE LA MISMA PARA PERSONALIZAR EL ALTAVOZ.



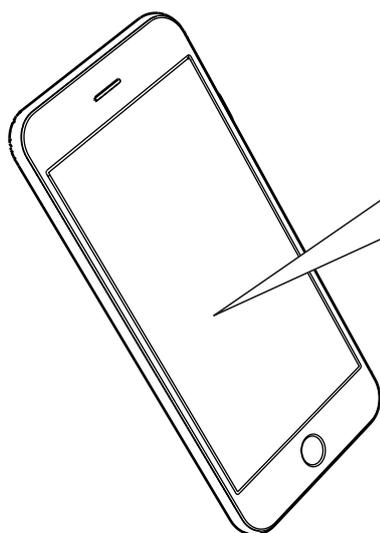
NOTA: UNA VEZ CONFIGURADO, EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN SE CONECTA A UNA RED Wi-Fi. EL ALTAVOZ SE CONTROLA DESDE LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM, Spotify®, OTRAS APLICACIONES DE MÚSICA O, SIMPLEMENTE, HACIENDO CLIC Y GIRANDO LOS CONTROLES SITUADOS EN LA PARTE SUPERIOR DEL ALTAVOZ.



DOWNLOAD ON THE
App Store



GET IT ON
Google Play



001. **GOOGLE HOME**

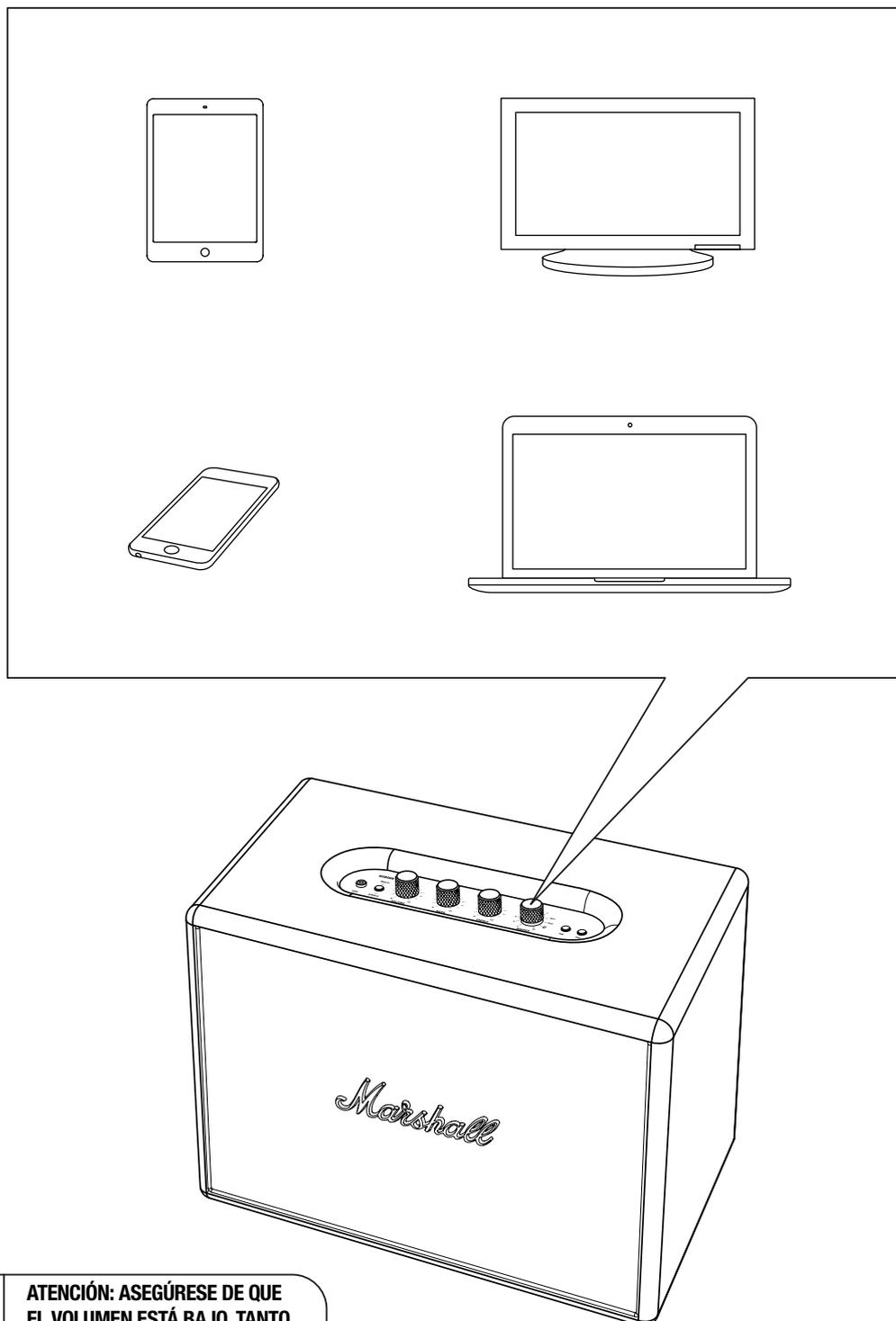
002. **MARSHALL MULTI-ROOM**



NOTA: HASTA QUE EL ALTAVOZ SE CONFIGURA PARA Wi-Fi, ESTÁ VISIBLE Y LISTO PARA SU CONFIGURACIÓN CON LA APLICACIÓN GOOGLE HOME.

DIVERSAS FORMAS DE CONEXIÓN

EXISTEN MUCHAS FORMAS DE ESTABLECER UNA CONEXIÓN CON EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN, YA SEA A TRAVÉS DEL TELÉFONO, EL TELEVISOR, LA TABLETA O EL TOCADISCOS. LA CONEXIÓN PUEDE SER INALÁMBRICA A TRAVÉS DE Wi-Fi O Bluetooth®, O MEDIANTE EL USO DE UN CABLE. EL CONTROL DE **SOURCE** PERMITE SELECCIONAR LA FUENTE.



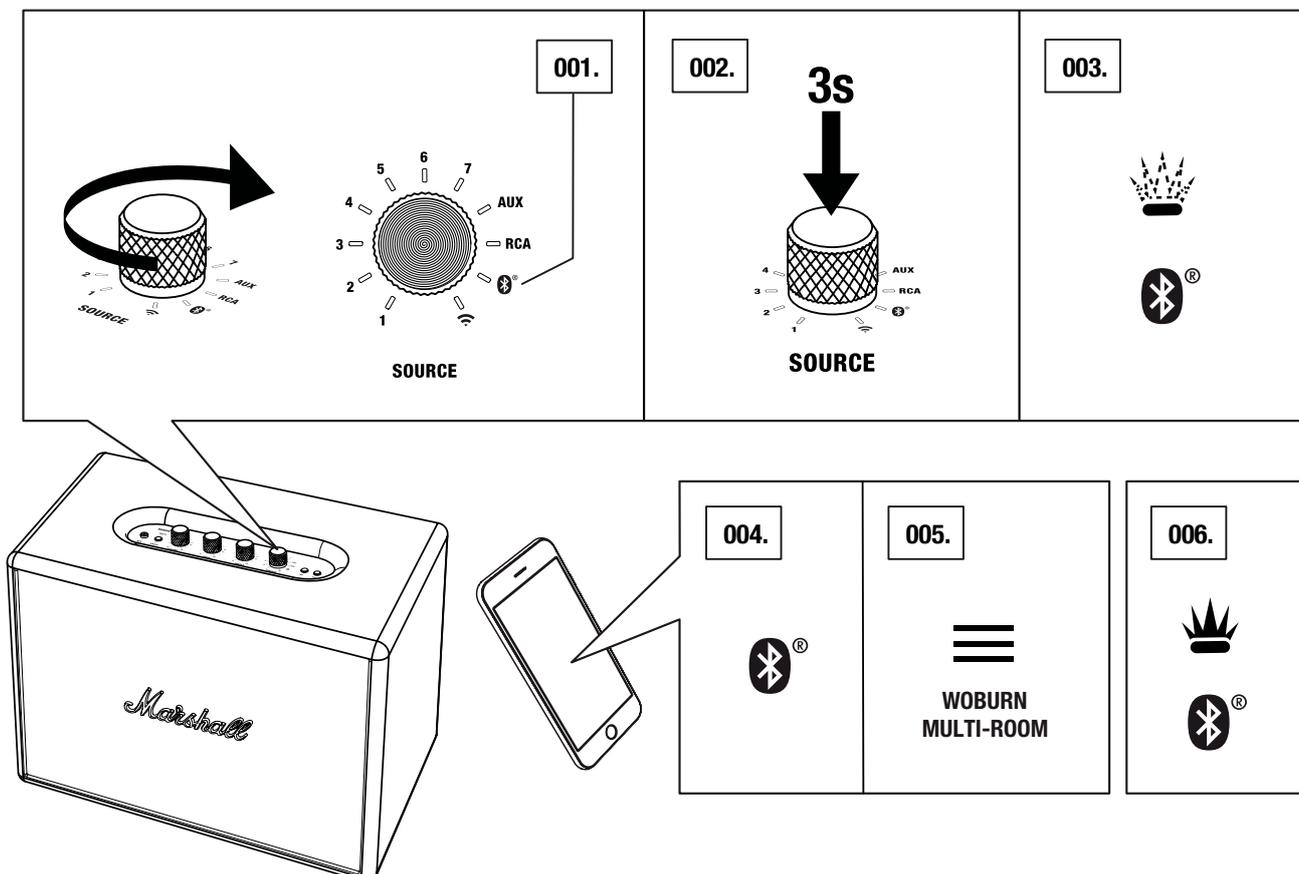
ATENCIÓN: ASEGÚRESE DE QUE EL VOLUMEN ESTÁ BAJO, TANTO EN EL ALTAVOZ COMO EN EL REPRODUCTOR DE MÚSICA, ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR EL ALTAVOZ.

CONEXIÓN A TRAVÉS DE Bluetooth® (EMPAREJAMIENTO)

001. ESTABLEZCA EL CONTROL DE **SOURCE** EN .
002. MANTENGA PULSADO EL CONTROL DE **SOURCE** DURANTE 3 SEGUNDOS.
003. EL INDICADOR  COMENZARÁ A PARPADEAR.
004. ACTIVE LA FUNCIÓN Bluetooth EN EL DISPOSITIVO (SMARTPHONE, TABLETA U ORDENADOR).
005. EN EL DISPOSITIVO, SELECCIONE EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN EN LA LISTA DE DISPOSITIVOS Bluetooth Y ACEPTÉ EL EMPAREJAMIENTO.
006. EL INDICADOR  DEL ALTAVOZ SE ILUMINARÁ FIJAMENTE, LO QUE SIGNIFICA QUE LAS UNIDADES ESTÁN CONECTADAS.

EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN ALMACENA HASTA OCHO DISPOSITIVOS Bluetooth E INTENTA CONECTARSE PRIMERO AL ÚLTIMO DISPOSITIVO CONECTADO. POR EJEMPLO, SI EL ALTAVOZ SE HA CONECTADO A LOS DISPOSITIVOS **A B C D E F G H**, EL DISPOSITIVO **H** SERÁ EL PRIMERO, MIENTRAS QUE EL DISPOSITIVO **A** SERÁ EL ÚLTIMO. CADA VEZ QUE SE SELECCIONA , EL ALTAVOZ REALIZA UNA CONEXIÓN AUTOMÁTICA DE LOS DISPOSITIVOS A SU ALCANCE.

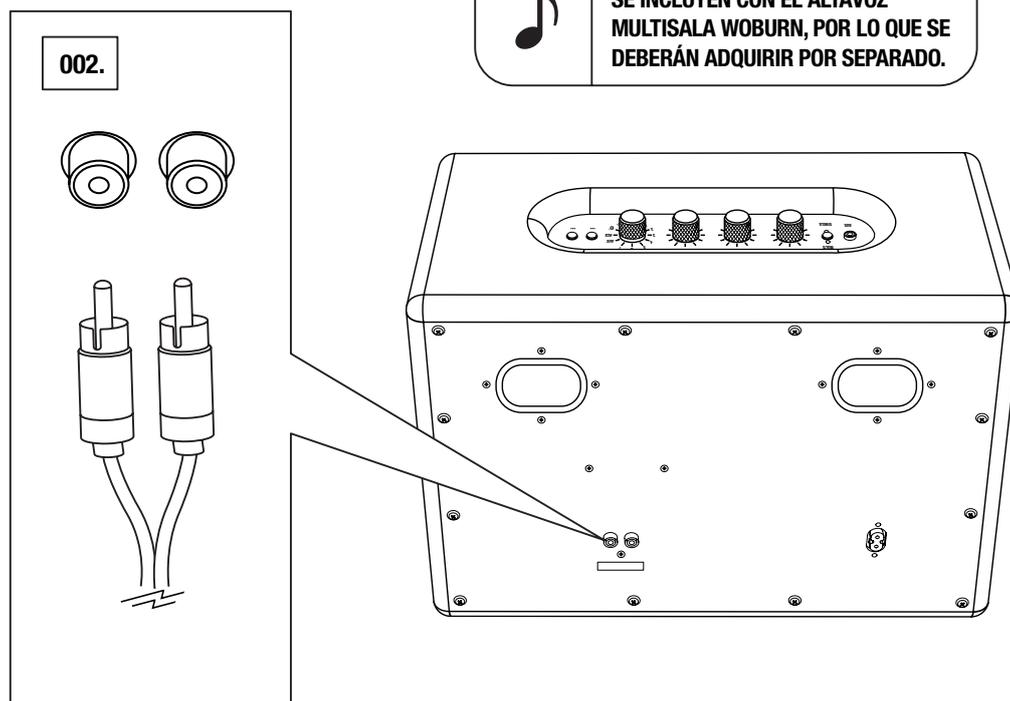
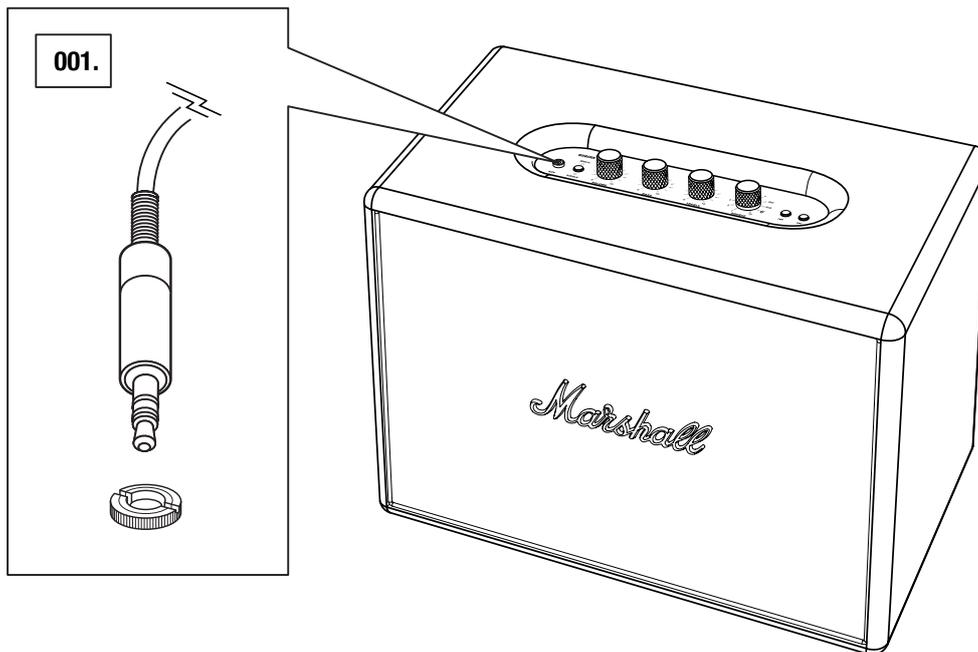
 NOTA: SI EL DISPOSITIVO Bluetooth SE DESPLAZA A UN LUGAR QUE SE ENCUENTRE DEMASIADO LEJOS DEL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN, LA CONEXIÓN SE INTERRUMPIRÁ. COLOQUE EL DISPOSITIVO A UNA DISTANCIA APROXIMADA DE 10 METROS COMO MÁXIMO SIN QUE HAYA OBSTÁCULOS CON RESPECTO AL ALTAVOZ Y LA CONEXIÓN SE RESTABLECERÁ AUTOMÁTICAMENTE.



CONEXIÓN A TRAVÉS DE LA ENTRADA AUX O RCA

UTILICE UNA DE LAS DOS ENTRADAS DE AUDIO DISPONIBLES:

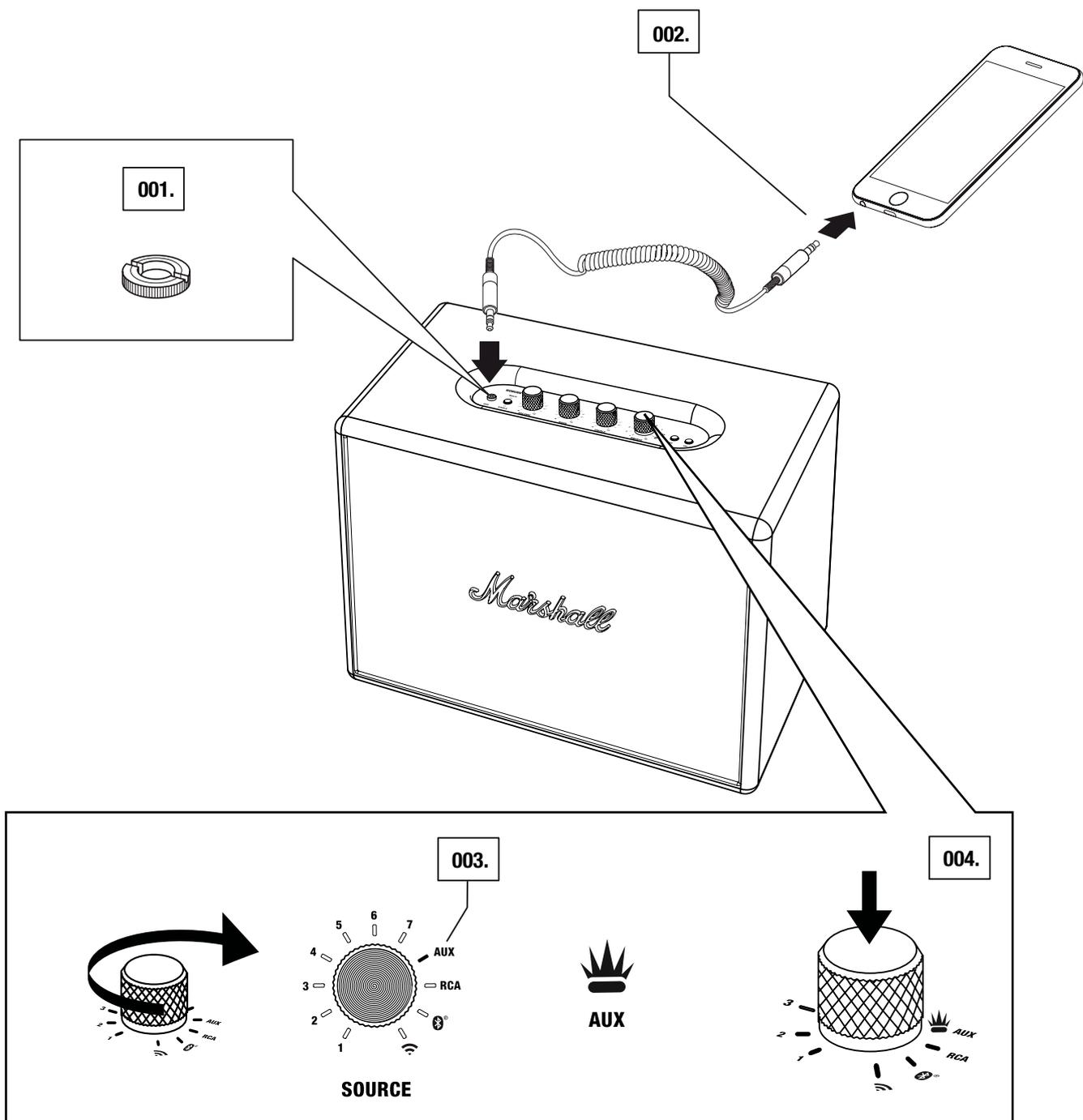
- 001. AUX: CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm. UTILICE UN CABLE CON UNA CLAVIJA DE 3,5 mm PARA CONECTAR EL ALTAVOZ A FUENTES DE AUDIO EXTERNAS.
- 002. RCA: ENTRADA ANALÓGICA RCA. UTILICE LA ENTRADA ANALÓGICA RCA PARA CONECTAR EL ALTAVOZ A UN REPRODUCTOR DE CD O UN TOCADISCOS CON UN AMPLIFICADOR RIAA.



NOTA: LOS CABLES DE AUDIO NO SE INCLUYEN CON EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN, POR LO QUE SE DEBERÁN ADQUIRIR POR SEPARADO.

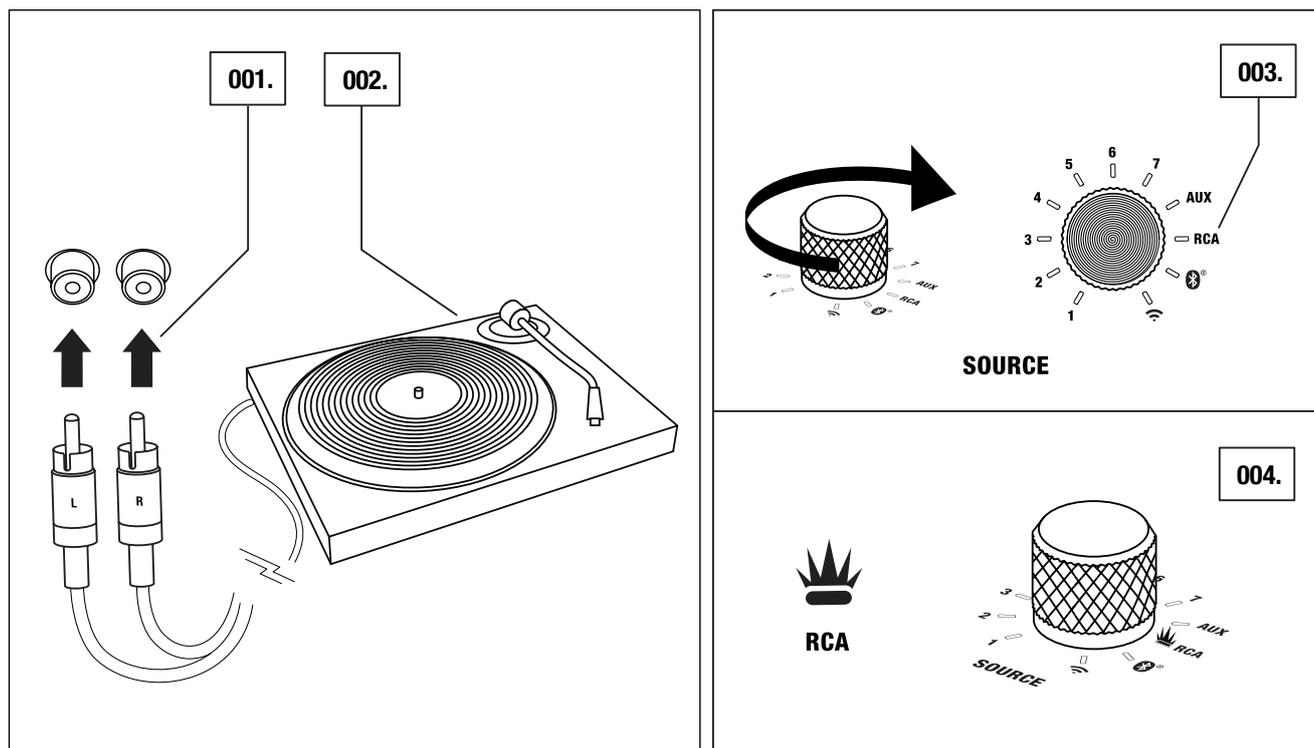
ENTRADA AUX: CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm

001. CONECTE LA CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm A LA ENTRADA CON LA ETIQUETA "AUX" DEL ALTAVOZ.
002. CONECTE EL OTRO EXTREMO DEL CABLE A LA SALIDA DE AUDIO DEL REPRODUCTOR DE MÚSICA.
003. SELECCIONE "AUX" CON EL CONTROL DE **SOURCE** Y PULSE UNA VEZ.

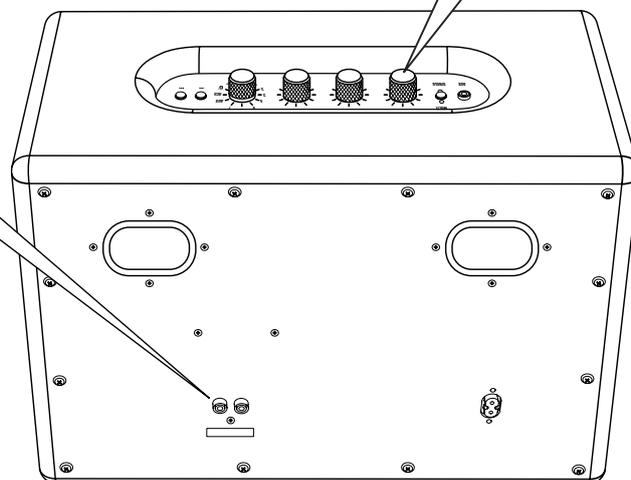


ENTRADA RCA: PUERTOS RCA

001. CONECTE UN CABLE CON CLAVIJAS RCA A LAS ENTRADAS RCA (IZQUIERDA Y DERECHA) EN LA PARTE POSTERIOR DEL ALTAVOZ.
002. CONECTE EL OTRO EXTREMO DEL CABLE A LA SALIDA DE LA FUENTE DE SONIDO.
003. SELECCIONE "RCA" CON EL CONTROL DE **SOURCE** Y PULSE UNA VEZ.



NOTA: EL TOCADISCOS DEBE DISPONER DE UN PREAMPLIFICADOR RIAA INTEGRADO; DE LO CONTRARIO, SE DEBERÁ ADQUIRIR UN PREAMPLIFICADOR POR SEPARADO.



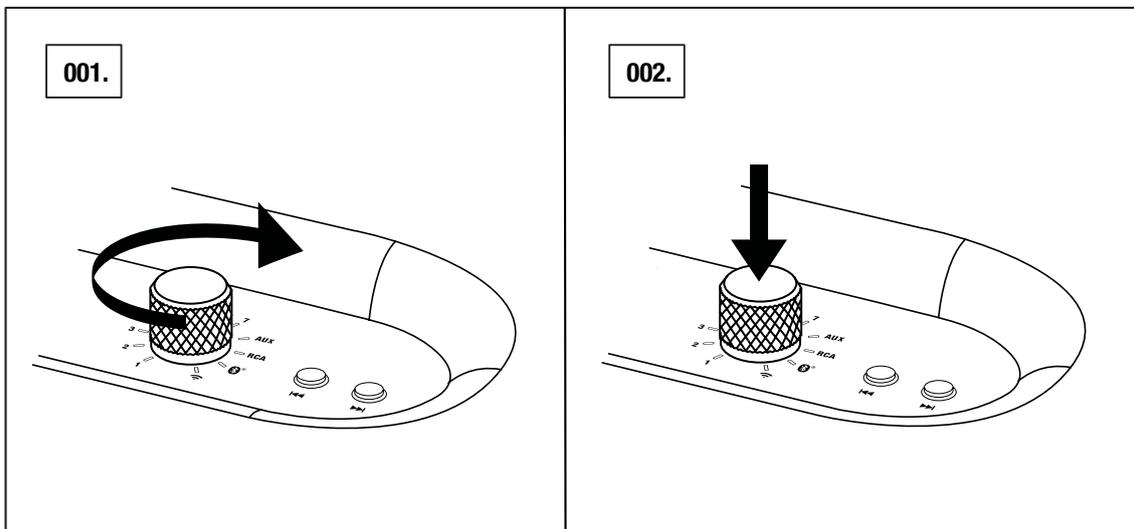
SELECCIÓN DE LA FUENTE DE SONIDO

SELECCIONE LA FUENTE DE SONIDO Y LOS VALORES PREDEFINIDOS DE TRANSMISIÓN Wi-Fi GUARDADOS ANTERIORMENTE REGULANDO EL CONTROL DE **SOURCE**.

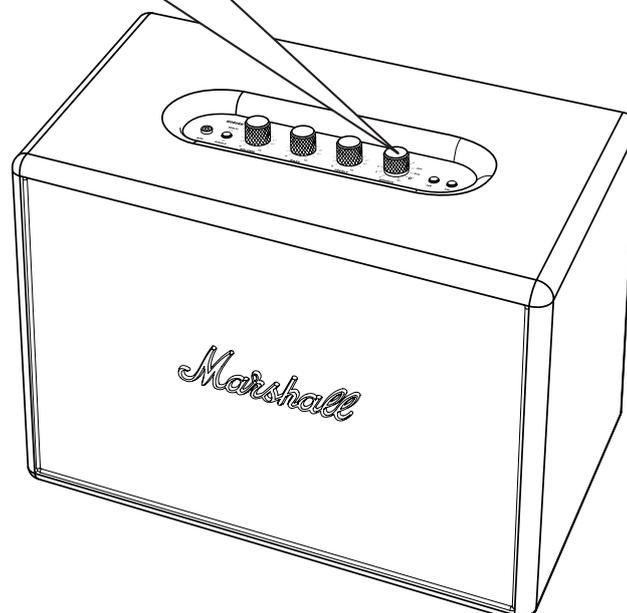
001. REGULE EL CONTROL DE **SOURCE** A LA POSICIÓN QUE CORRESPONDA.

002. PULSE EL CONTROL DE **SOURCE** PARA SELECCIONAR LA FUENTE EN CUESTIÓN:

- 1-7: TRANSMISIÓN Wi-Fi A TRAVÉS DE LOS VALORES PREDEFINIDOS 1-7
- AUX: CLAVIJA ESTÉREO DE 3,5 mm
- RCA: ENTRADA RCA EN LA PARTE POSTERIOR DEL ALTAVOZ
-  : DISPOSITIVO Bluetooth
-  : TRANSMISIÓN Wi-Fi, Spotify Connect® O EMISORA DE RADIO DE INTERNET



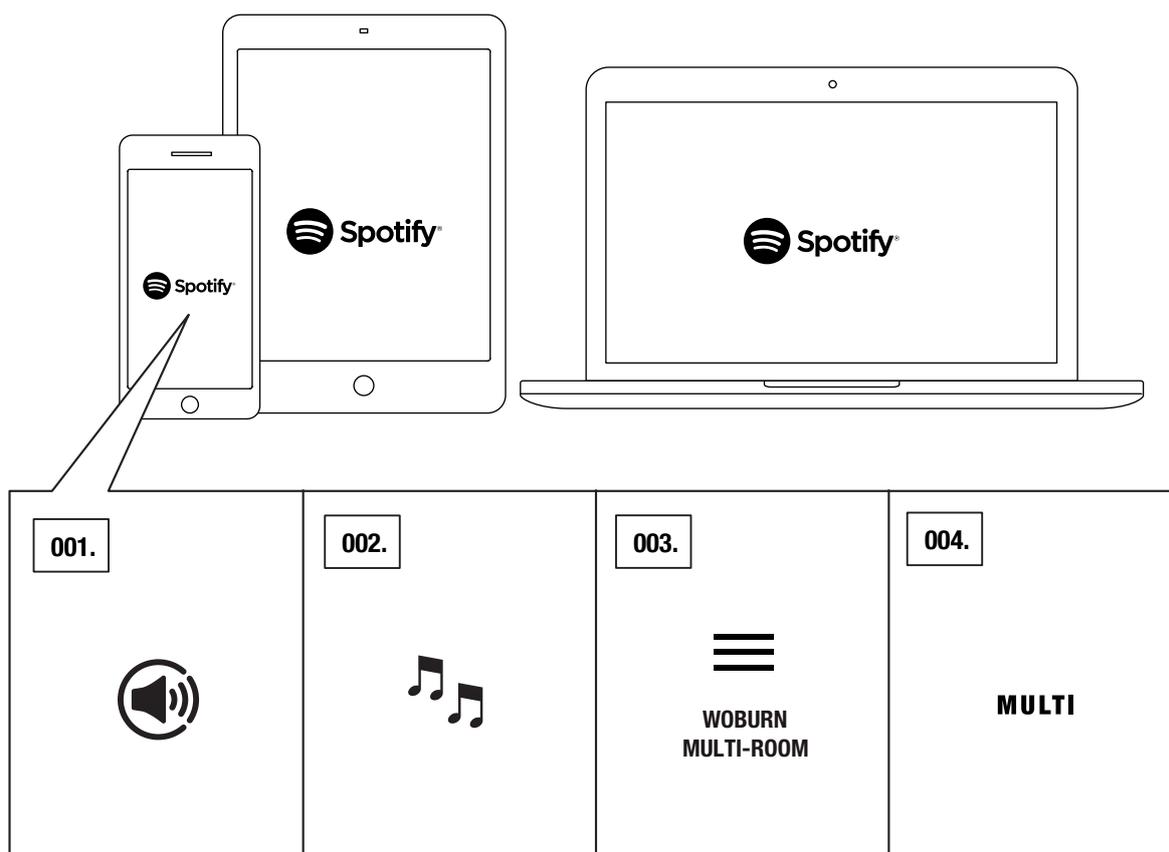
NOTA: SI EL VALOR PREDEFINIDO SELECCIONADO (1-7) ESTÁ VACÍO, EL ALTAVOZ SE MANTIENE EN EL MODO ACTUAL.



TRANSMISIÓN Wi-Fi® CON Spotify®

Spotify Connect® PERMITE CONTROLAR EL ALTAVOZ DESDE LA PROPIA APLICACIÓN DE Spotify.

- 001. INICIE LA APLICACIÓN DE Spotify EN EL TELÉFONO, LA TABLETA O EL ORDENADOR CON LA MISMA RED Wi-Fi QUE EL ALTAVOZ MUTISALA.**
- 002. REPRODUZCA UNA CANCIÓN EN Spotify Y SELECCIONE LA OPCIÓN DE “DISPOSITIVOS DISPONIBLES” EN LA APLICACIÓN DE Spotify.**
- 003. SELECCIONE EL ALTAVOZ MULTISALA EN LA APLICACIÓN DE Spotify Y LA MÚSICA COMENZARÁ A REPRODUCIRSE EN EL ALTAVOZ.**
- 004. PARA REPRODUCIR AUDIO EN EL MODO MÚLTIPLE, PULSE EL BOTÓN DEL **SINGLE/MULTI MODE** DEL ALTAVOZ O ESTABLEZCA EL ALTAVOZ EN EL MODO MÚLTIPLE EN LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM. EN LUGAR DE SELECCIONAR EL ALTAVOZ EN LA APLICACIÓN DE Spotify, SELECCIONE EL GRUPO DE MODO MÚLTIPLE.**

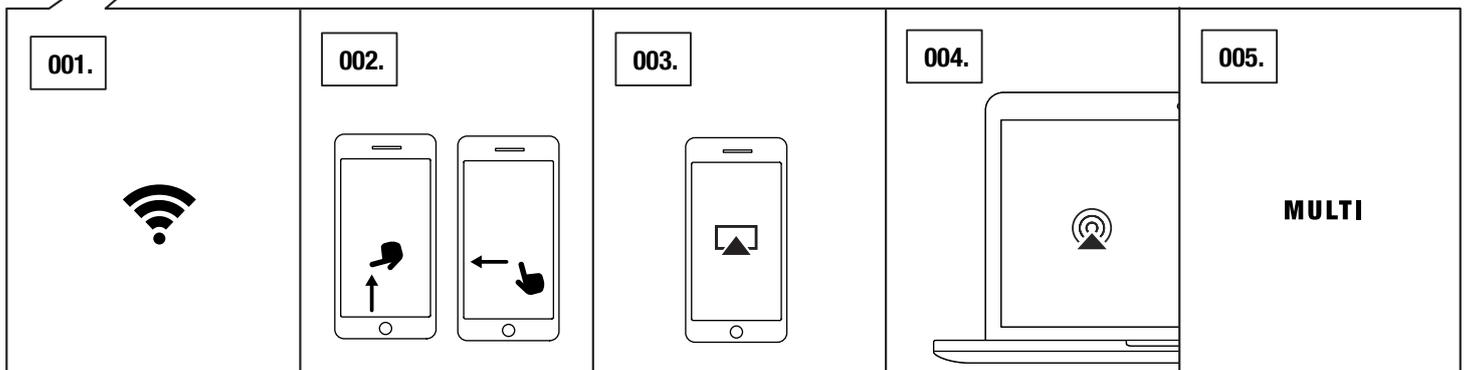
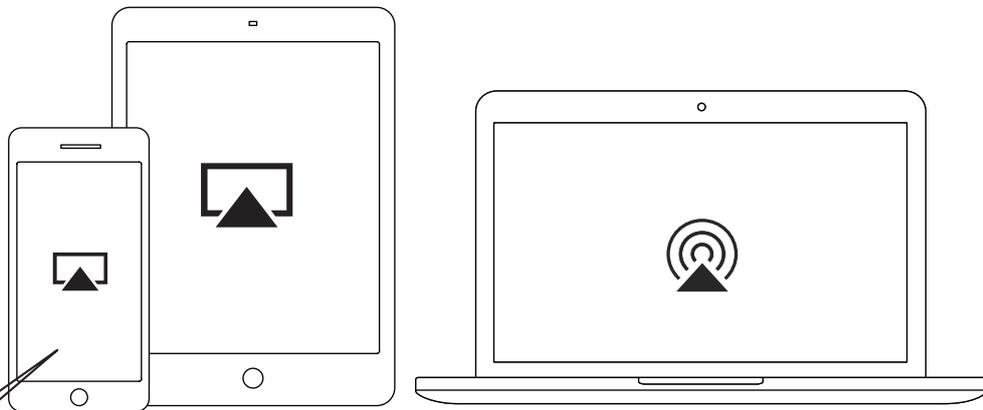


NOTA: SE NECESITA UNA CUENTA Spotify Premium® PARA UTILIZAR Spotify Connect.

TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE AirPlay

AirPlay PERMITE TRANSMITIR CUALQUIER FUENTE DE SONIDO DESDE UN DISPOSITIVO iOS O UN ORDENADOR APPLE AL ALTAVOZ.

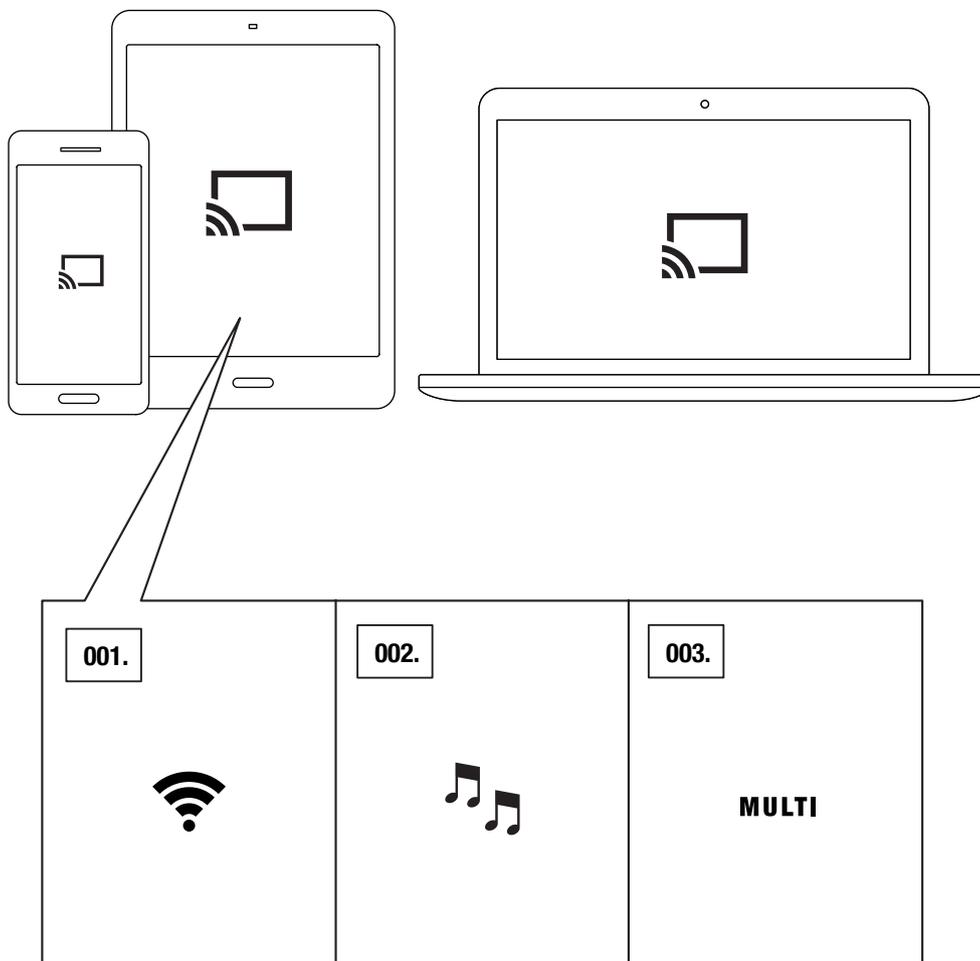
- 001. CONECTE EL DISPOSITIVO iOS O EL ORDENADOR APPLE A LA MISMA RED Wi-Fi QUE EL ALTAVOZ MULTISALA.**
- 002. EN EL DISPOSITIVO iOS, DESLÍCESE HACIA ARRIBA DESDE LA PARTE INFERIOR DE LA PANTALLA PARA ABRIR EL CENTRO DE CONTROL Y DESLÍCESE HORIZONTALMENTE PARA ACCEDER A LA PANTALLA QUE SE ESTÁ REPRODUCIENDO ACTUALMENTE.**
- 003. TOQUE EL ICONO DE AirPlay PARA ACCEDER A LA LISTA DE DISPOSITIVOS AirPlay DISPONIBLES Y SELECCIONE EL ALTAVOZ MULTISALA.**
- 004. PARA TRANSMITIR AUDIO DESDE UN ORDENADOR APPLE, ABRA iTunes. TOQUE EL ICONO DE AirPlay EN EL CONTROL DESLIZANTE DEL VOLUMEN. SELECCIONE EL ALTAVOZ MULTISALA.**
- 005. PARA TRANSMITIR AUDIO EN EL MODO MÚLTIPLE, PULSE EL BOTÓN DEL **SINGLE/MULTI MODE** DEL ALTAVOZ O ESTABLEZCA EL ALTAVOZ EN EL MODO MÚLTIPLE EN LA APLICACIÓN. ABRA LA LISTA DE DISPOSITIVOS AirPlay DISPONIBLES Y SELECCIONE EL GRUPO DE MODO MÚLTIPLE.**



TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE Chromecast built-in

Chromecast built-in ES UNA PLATAFORMA QUE PERMITE TRANSMITIR MÚSICA DESDE UN SMARTPHONE, UNA TABLETA O UN ORDENADOR A UN ALTAVOZ. Chromecast built-in ESTÁ DISPONIBLE EN LA MAYORÍA DE LAS APLICACIONES DE MÚSICA DEL MERCADO.

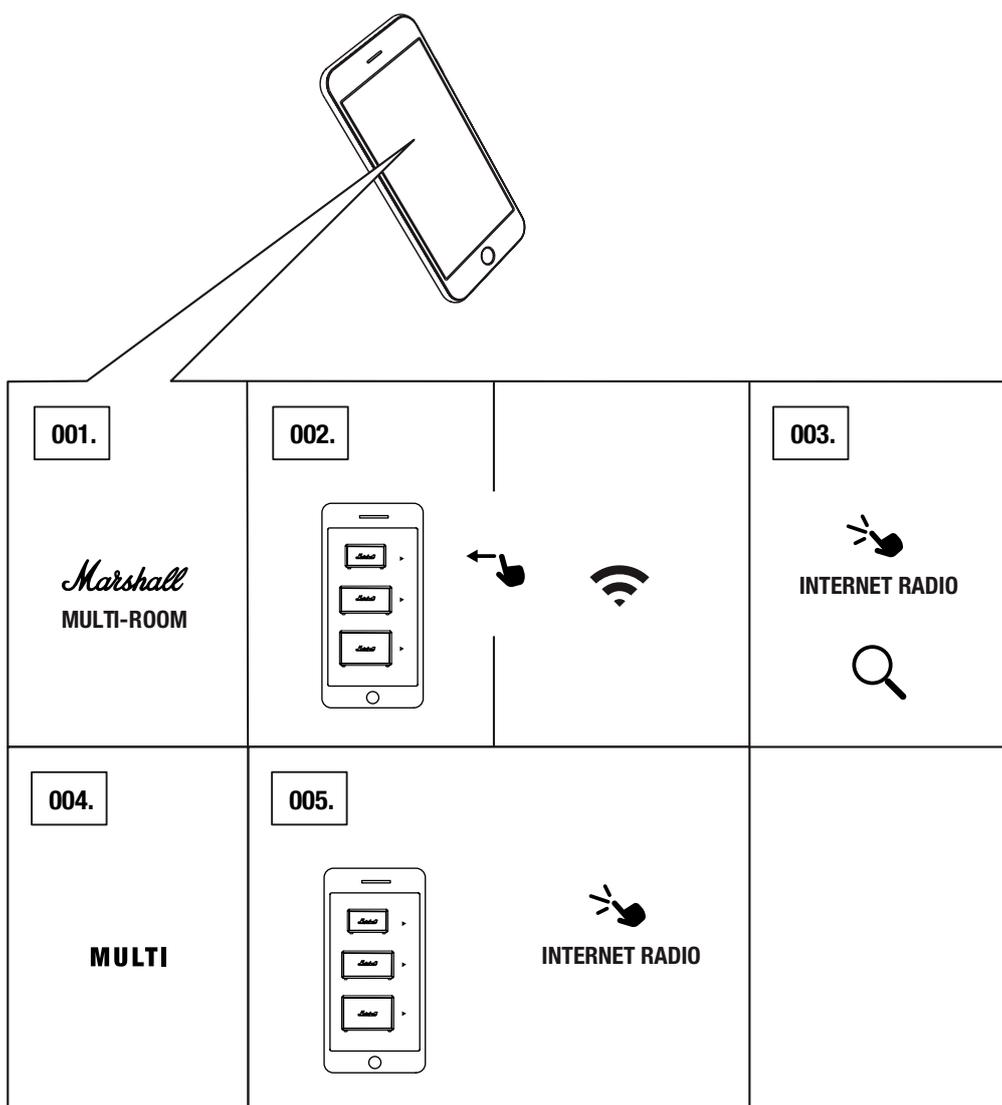
- 001. CONECTE EL DISPOSITIVO A LA MISMA RED Wi-Fi QUE EL ALTAVOZ MULTISALA.**
- 002. REPRODUZCA CANCIONES EN SU APLICACIÓN DE MÚSICA FAVORITA.**
- 003. TOQUE EL ICONO DE Chromecast built-in EN LA APLICACIÓN DE MÚSICA Y SELECCIONE EL ALTAVOZ MULTISALA.**



TRANSMISIÓN Wi-Fi DESDE EMISORAS DE RADIO DE INTERNET

EL ALTAVOZ INCORPORA UN SERVICIO DE RADIO EN LÍNEA QUE PROPORCIONA ACCESO A MILES DE EMISORAS DE TODO EL MUNDO.

001. ABRA LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.
002. TOQUE EL ALTAVOZ MULTISALA Y DESLÍCESE HASTA LA OPCIÓN Wi-Fi DEL MENÚ.
003. TOQUE LA OPCIÓN DE EMISORAS DE RADIO DE INTERNET Y SELECCIONE O BUSQUE UNA EMISORA DE RADIO DE INTERNET QUE DESEE REPRODUCIR.
004. PARA REPRODUCIR LA RADIO EN EL MODO MÚLTIPLE, PULSE EL BOTÓN DEL **SINGLE/MULTI MODE** DEL ALTAVOZ O ESTABLEZCA EL ALTAVOZ EN EL MODO MÚLTIPLE EN LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.
005. EN LA APLICACIÓN, SELECCIONE UNO DE LOS ALTAVOCES DEL GRUPO DE MODO MÚLTIPLE Y SELECCIONE UNA EMISORA DE RADIO DE INTERNET PARA QUE SE REPRODUZCA.

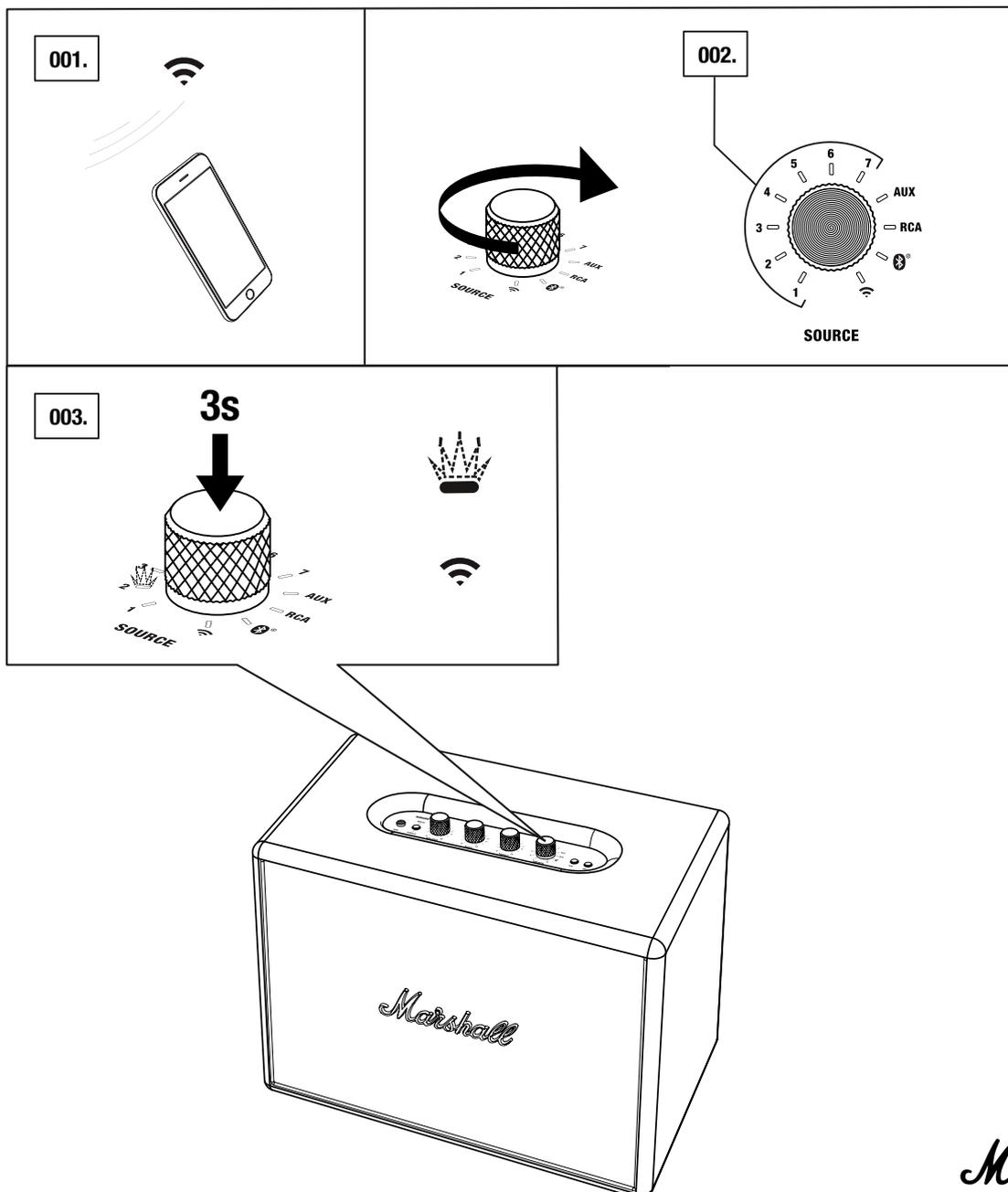


ALMACENAMIENTO DE VALORES PREDEFINIDOS

EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN PUEDE ALMACENAR HASTA 7 VALORES PREDEFINIDOS PARA REPRODUCIR MÚSICA AL INSTANTE A TRAVÉS DE Wi-Fi.

001. REPRODUZCA LA LISTA DE REPRODUCCIÓN DE Spotify O LA EMISORA DE RADIO DE INTERNET QUE DESEE ALMACENAR.
002. AJUSTE EL CONTROL DE **SOURCE** PARA SELECCIONAR LA POSICIÓN (1-7) EN LA QUE DESEA ALMACENAR EL VALOR PREDEFINIDO.
003. PULSE EL CONTROL DE **SOURCE** DURANTE MÁS DE 3 SEGUNDOS PARA ALMACENAR EL VALOR PREDEFINIDO. LOS VALORES PREDEFINIDOS YA ALMACENADOS SE SOBRESCRIBIRÁN.

LOS VALORES PREDEFINIDOS SE PUEDEN CONTROLAR TAMBIÉN EN LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.

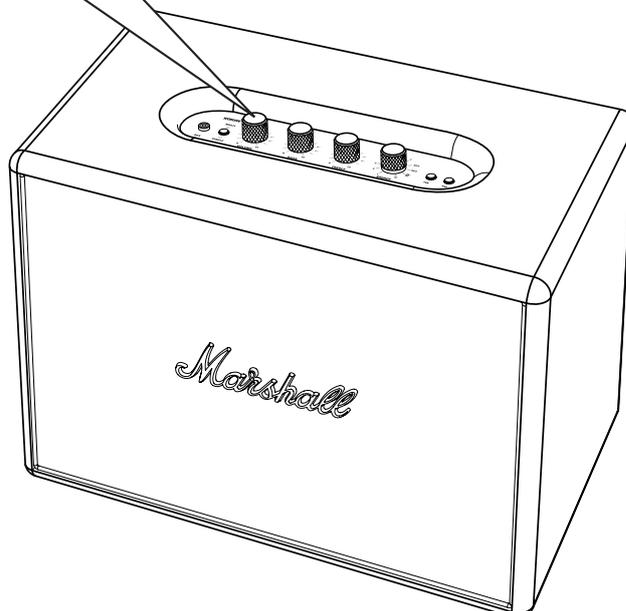
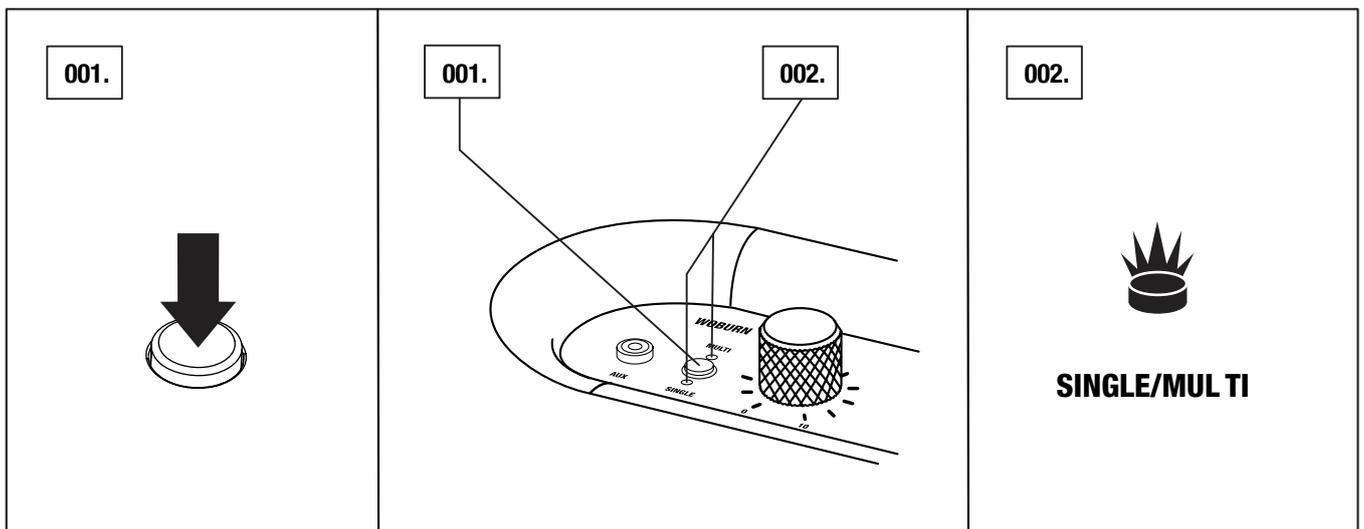


MODO MÚLTIPLE/INDIVIDUAL

SE PUEDEN CONFIGURAR HASTA 5 ALTAVOCES MULTISALA INALÁMBRICOS DE MARSHALL EN LA MISMA RED Wi-Fi PARA FORMAR UN SISTEMA MULTISALA.

CON EL MODO INDIVIDUAL, SE TRANSMITE AUDIO DE FORMA INDIVIDUALIZADA EN CADA UNO DE LOS ALTAVOCES, MIENTRAS QUE CON EL MODO MÚLTIPLE SE TRANSMITE EL MISMO AUDIO EN TODOS LOS ALTAVOCES DE FORMA CONJUNTA.

001. ALTERNE ENTRE EL MODO MÚLTIPLE O INDIVIDUAL PULSANDO EL BOTÓN DEL **SINGLE/MULTI MODE** SITUADO EN LA PARTE SUPERIOR DEL ALTAVOZ.
002. EL MODO ACTIVO EN EL ALTAVOZ SE INDICA POR MEDIO DE UN INDICADOR ILUMINADO EN EL MODO INDIVIDUAL, **SINGLE**, O EN EL MODO MÚLTIPLE, **MULTI**.



022.

Marshall

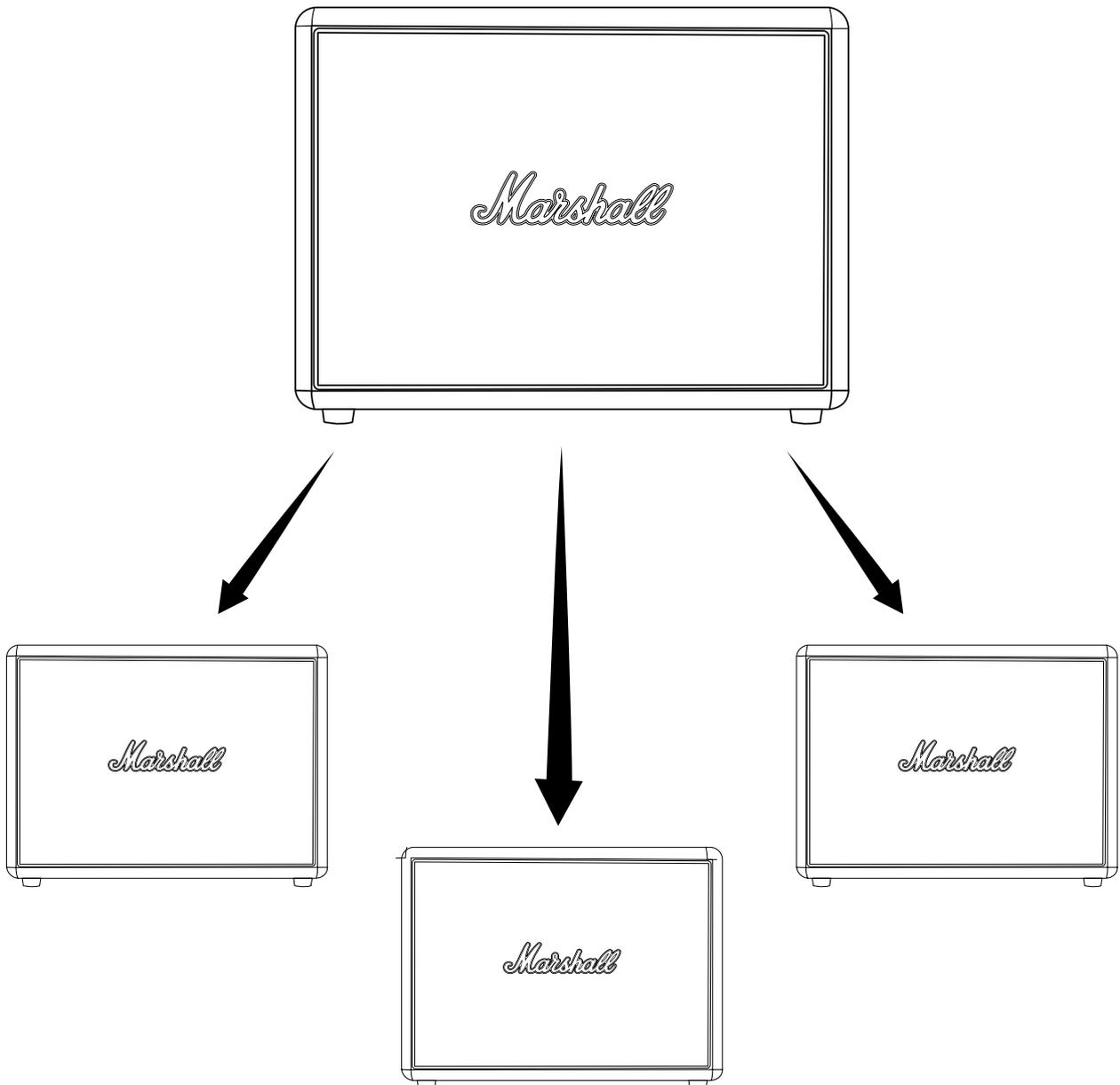
MODO MÚLTIPLE

EN EL MODO MÚLTIPLE, UN ALTAVOZ ACTÚA COMO SERVIDOR Y DISTRIBUYE EL SONIDO AL RESTO DE ALTAVOCES. SI EL ALTAVOZ SERVIDOR ABANDONA EL GRUPO DE MODO MÚLTIPLE, SE DETIENE LA REPRODUCCIÓN DE AUDIO.

EL MODO INDIVIDUAL Y EL MODO MÚLTIPLE SE PUEDEN CONTROLAR TAMBIÉN EN LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.



NOTA: PARA UTILIZAR LA ENTRADA AUX CON EL MODO MÚLTIPLE, CONECTE UN ALTAVOZ A LA FUENTE DE SONIDO CON UN CABLE Y SELECCIONE "AUX" O "RCA" CON EL CONTROL DE FUENTE. ESTABLEZCA EL RESTO DE ALTAVOCES EN EL MODO MÚLTIPLE. PARA UTILIZAR LA FUNCIÓN Bluetooth CON EL MODO MÚLTIPLE, CONECTE UN ALTAVOZ MEDIANTE Bluetooth Y EL RESTO CON EL MODO MÚLTIPLE.

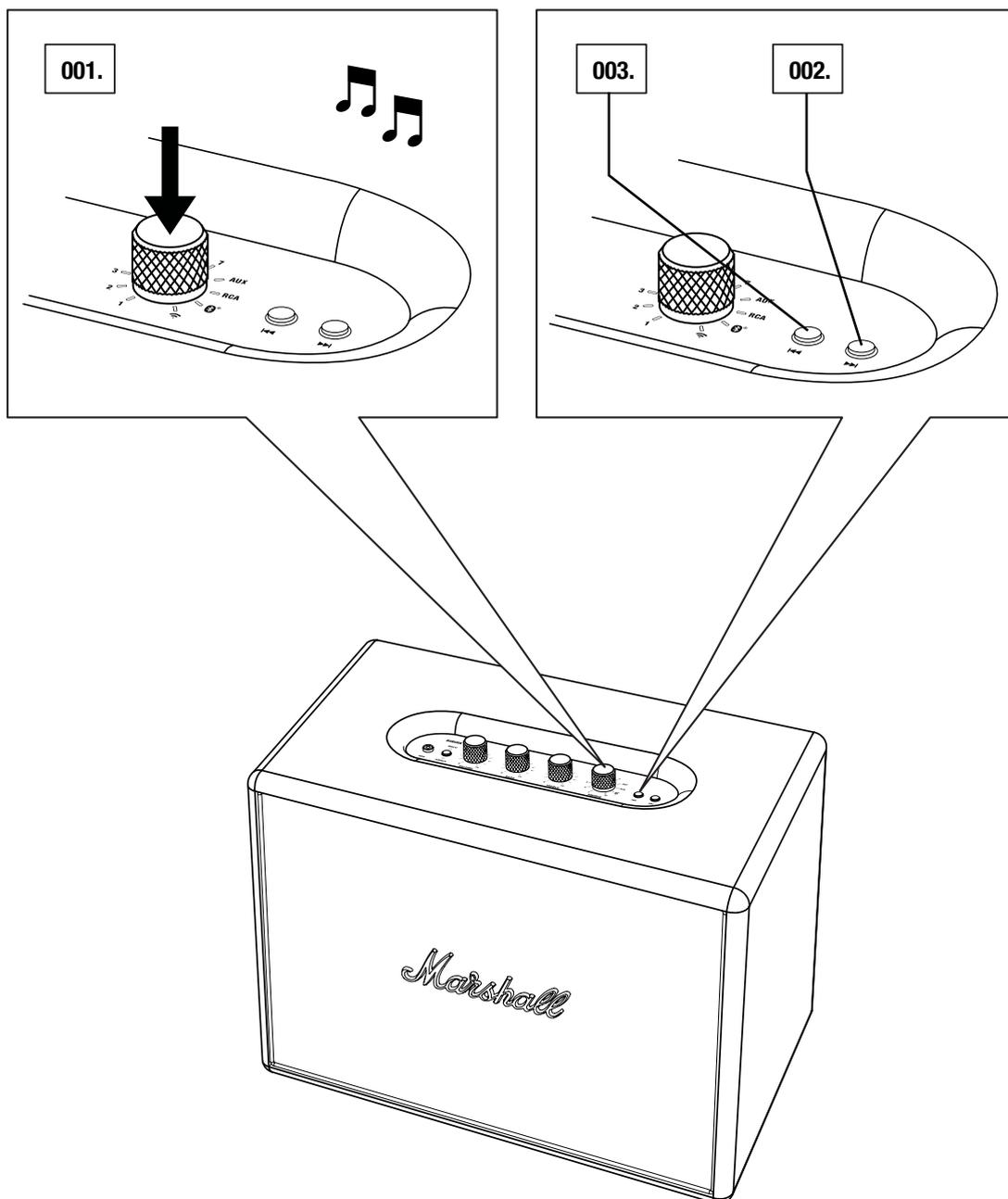


REPRODUCCIÓN, PAUSA, SIGUIENTE CANCIÓN Y CANCIÓN ANTERIOR

001. PULSE EL CONTROL DE **SOURCE** UNA VEZ PARA REALIZAR UNA PAUSA O REPRODUCIR MÚSICA.

002. PULSE ►► PARA PASAR A LA SIGUIENTE CANCIÓN.

003. PULSE ◀◀ PARA PASAR A LA CANCIÓN ANTERIOR.



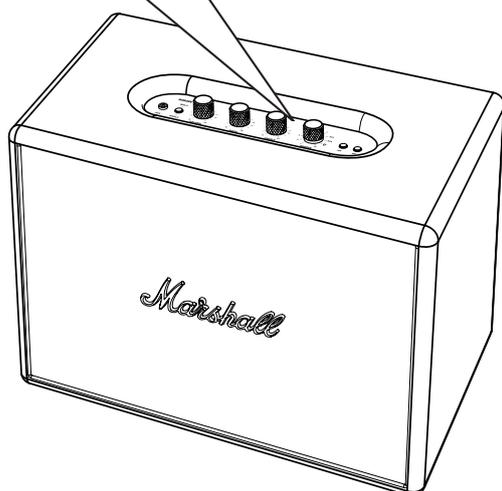
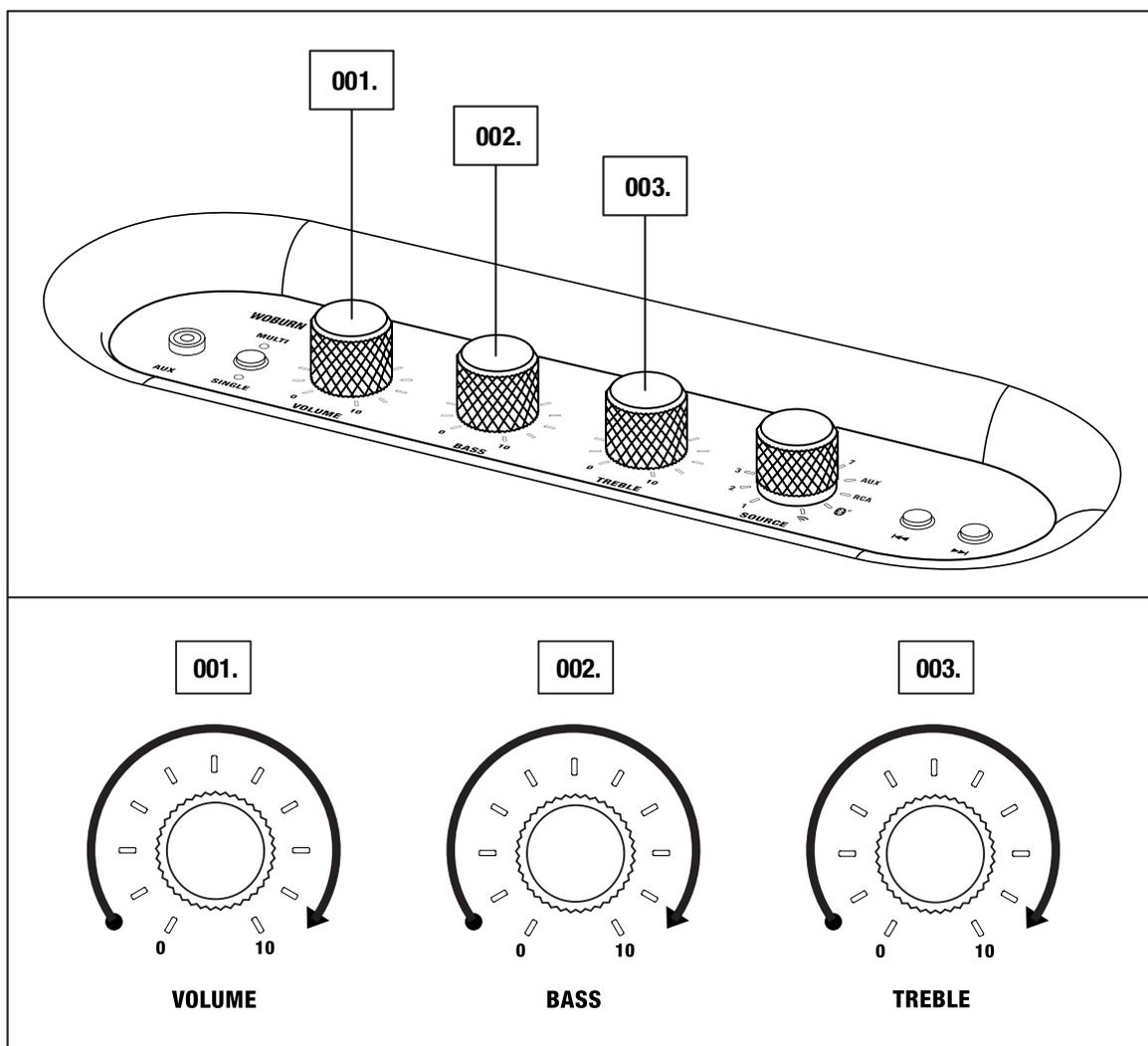
AJUSTE DEL VOLUMEN, LOS GRAVES Y LOS AGUDOS

EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN TIENE TRES CONTROLES PARA AJUSTAR EL SONIDO EN EL ALTAVOZ DE FORMA INDIVIDUALIZADA. LA SELECCIÓN DEL CONTROL SE MUESTRA MEDIANTE UN INDICADOR LUMINOSO:

001. CONTROL DE VOLUMEN

002. CONTROL DE GRAVES

003. CONTROL DE AGUDOS

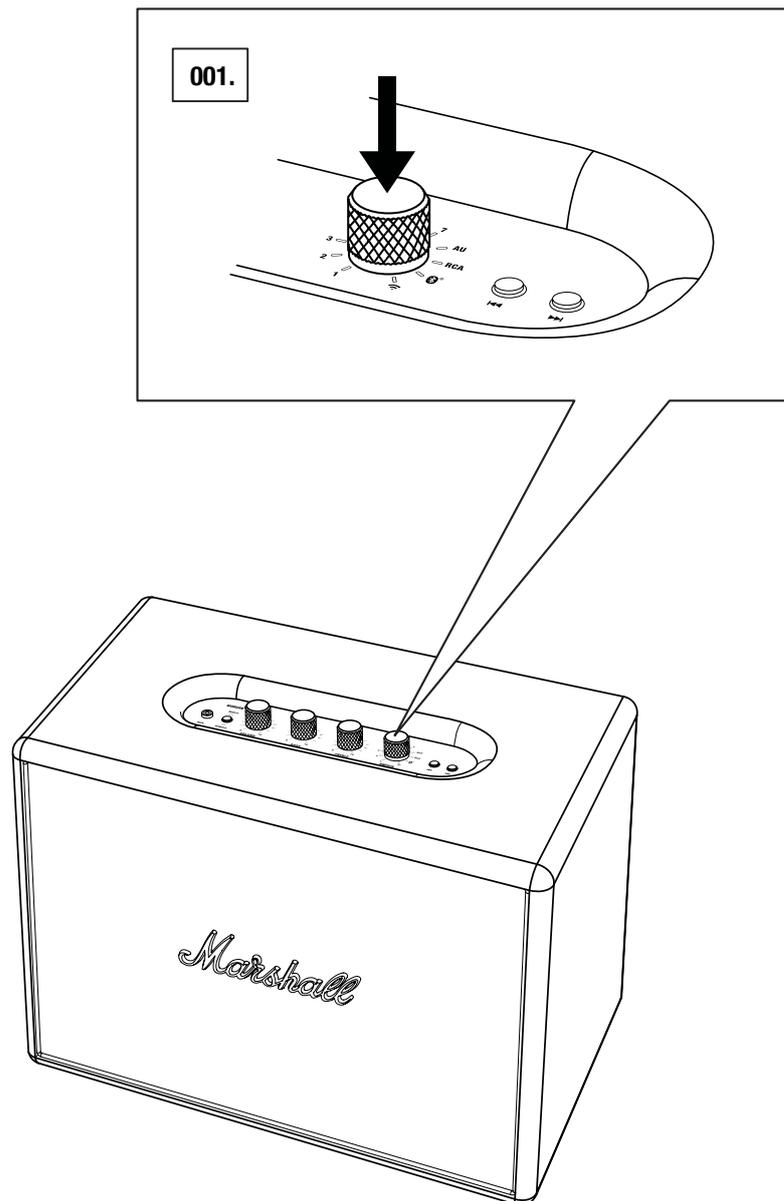


NOTA: EL SONIDO TAMBIÉN SE PUEDE AJUSTAR DESDE LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.

MODO DE ESPERA

SI NO SE REPRODUCE SONIDO DURANTE 20 MINUTOS, SE ACTIVA EN EL ALTAVOZ EL MODO DE ESPERA, AUNQUE EL ALTAVOZ SIGUE CONECTADO A LA RED.

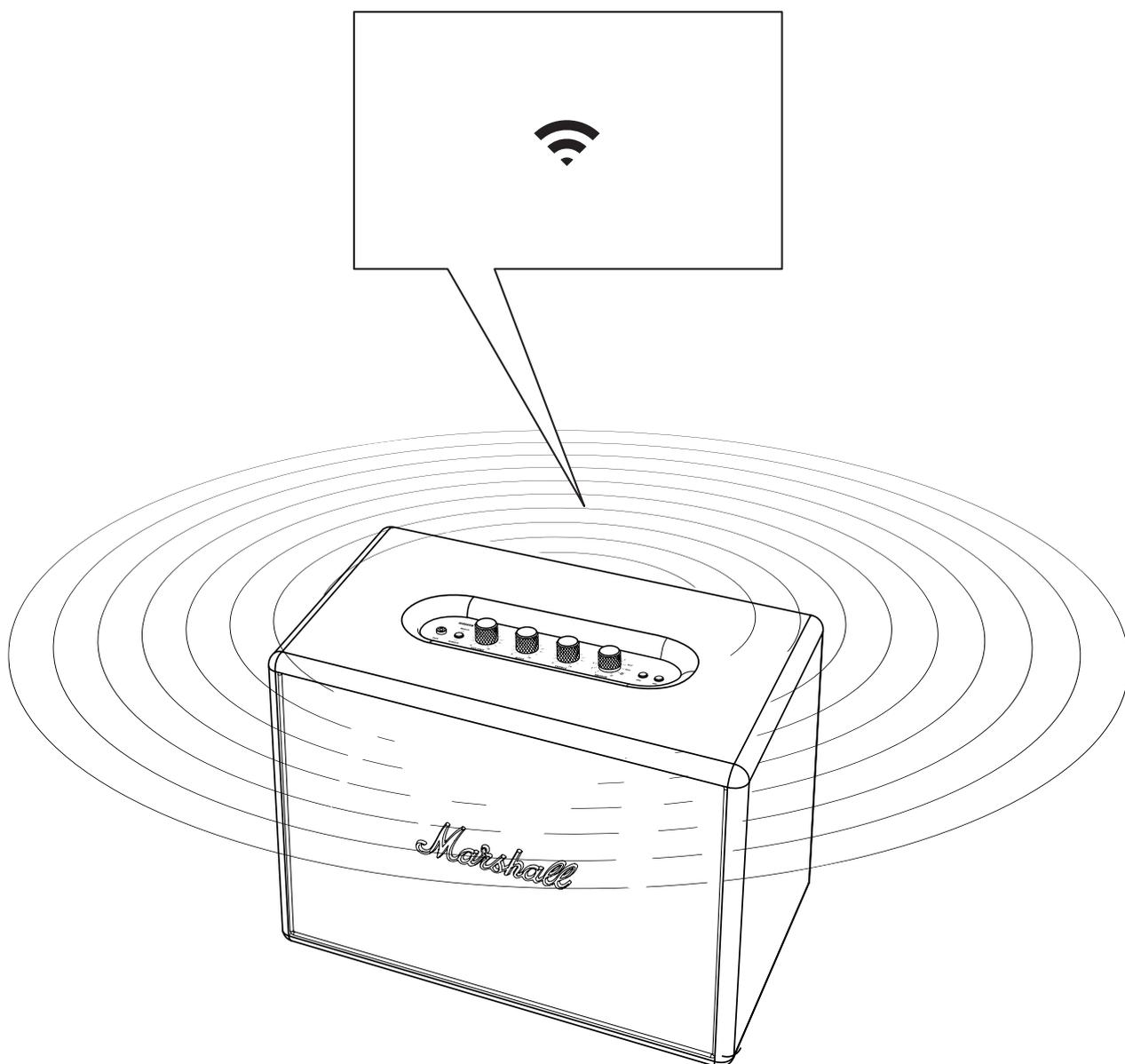
001. PULSE EL CONTROL DE **SOURCE** PARA ACTIVAR EL ALTAVOZ.



ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL ALTAVOZ

EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN SE ACTUALIZA AUTOMÁTICAMENTE A LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL SOFTWARE SIEMPRE QUE EL ALTAVOZ ESTÉ CONECTADO A UNA RED Wi-Fi.

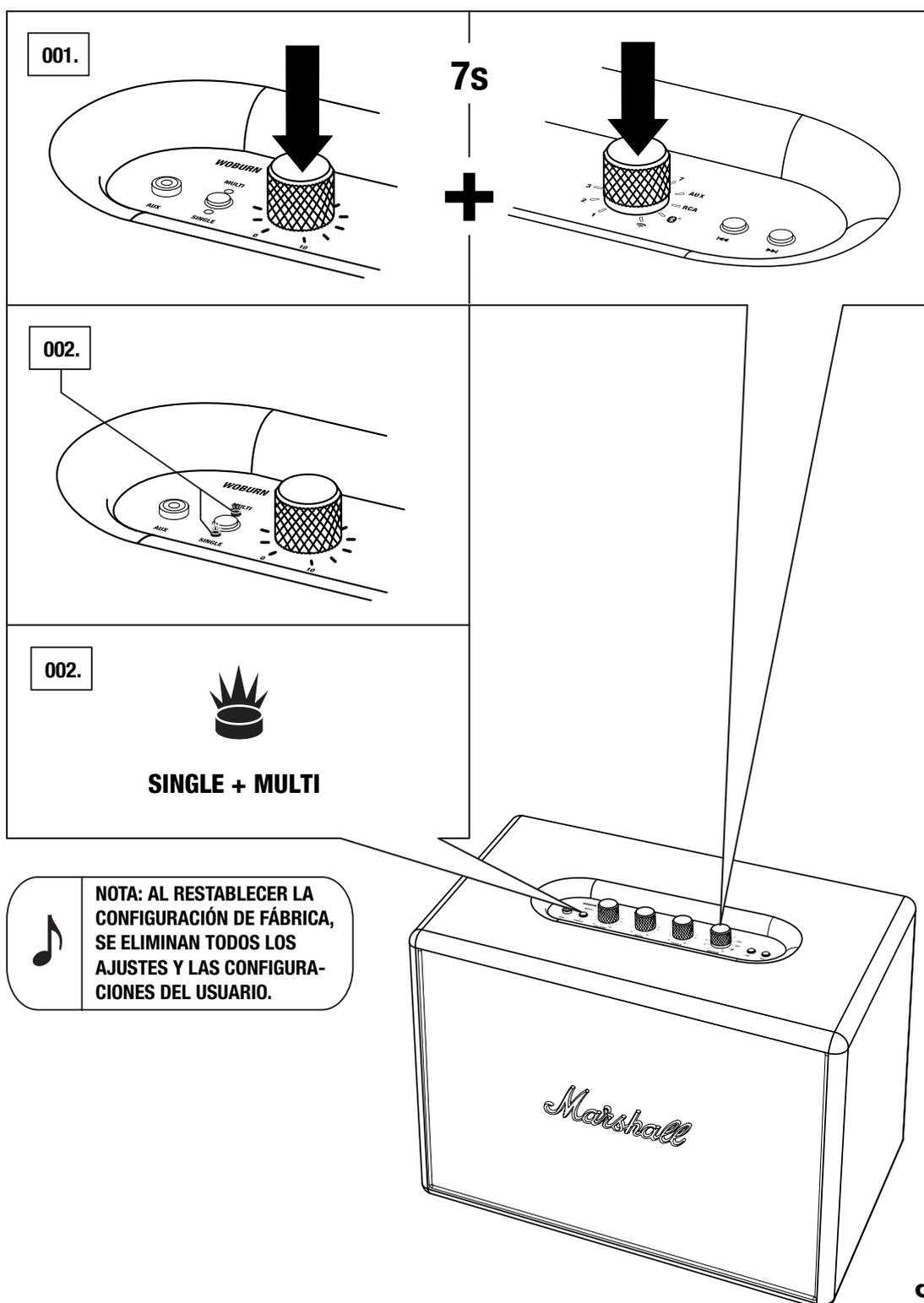
ESTA OPERACIÓN SE REALIZA EN SEGUNDO PLANO Y NO REQUIERE NINGÚN TIPO DE TAREA MANUAL.



RESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES DE FÁBRICA

PARA RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA EN EL ALTAVOZ:

001. MANTENGA PULSADO EL BOTÓN DE **SINGLE/MULTI MODE** Y EL CONTROL DE **SOURCE** DURANTE 7 SEGUNDOS HASTA QUE LOS INDICADORES DEL MODO MÚLTIPLE Y EL MODO INDIVIDUAL SE ILUMINEN.
002. LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA SE HABRÁ RESTABLECIDO EN EL ALTAVOZ, EN EL QUE SE HABRÁ RESTAURADO EL MODO DE CONFIGURACIÓN, POR LO QUE SE PODRÁ VOLVER A CONFIGURAR DE NUEVO.



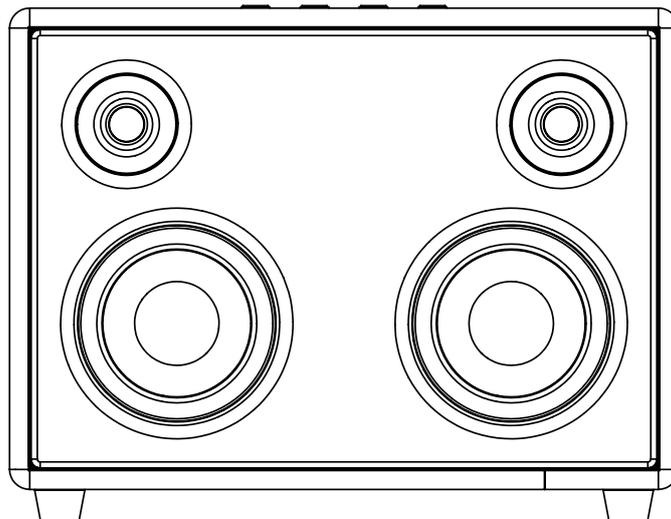
INFORMACIÓN TÉCNICA

ESPECIFICACIONES DE SONIDO

- **ALTAVOZ ESTÉREO ACTIVO CON SISTEMA REFLECTOR DE BAJOS**
- **AMPLIFICADOR DIGITAL DE LA CLASE D:** 2 UNIDADES DE 15 W + 2 UNIDADES DE 40 W
- **ALTAVOCES DE AGUDOS DE CÚPULA DE 1":** 2 UNIDADES
- **ALTAVOZ DE GRAVES DE 5¼":** 2 UNIDADES
- **CONTROLES DE TONOS GRAVES Y AGUDOS**
- **RESPUESTA DE FRECUENCIA:** 46-20 000 Hz ± 6 dB
- **CONECTIVIDAD:**
 - **Wi-Fi:** 802.11A/B/G/N/
 - **Bluetooth:** ESTÁNDAR V4.2 EDR A2DP
 - **ENTRADA 1:** ENTRADA AUX DE 3,5 mm
 - **ENTRADA 2:** RCA (IZQUIERDA Y DERECHA)
- **SALIDA DE POTENCIA CONTINUA:** 140 W RMS

INFORMACIÓN TÉCNICA

- **TENSIÓN DE ENTRADA DE LA RED:** 100-240 V~/200 W
- **MÍN./MÁX. ABSOLUTO:** 90-264 V~
- **FRECUENCIA DE LA RED:** 50-60 Hz
- **POTENCIA MÁXIMA DE CONSUMO:** 180 W
- **CONSUMO DE POTENCIA EN MODO DE ESPERA DE LA RED:** 1,6 W
- **PESO:** 8,5 kg
- **TAMAÑO:** 400 X 300 X 190 mm



NOTA: EL PANEL FRONTAL NO ES EXTRAÍBLE. CON ESTA ILUSTRACIÓN SE PRETENDE ENSEÑAR LA DISTRIBUCIÓN INTERNA DE LOS COMPONENTES DEL ALTAVOZ. NO INTENTE EXTRAER EL PANEL FRONTAL, YA QUE SE ARRIESGARÍA A ESTROPEAR EL ALTAVOZ MULTISALA.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
EL ALTAVOZ MULTISALA WOBURN NO SE ENCIENDE.	El altavoz no está conectado a la corriente de la red.	Conecte el cable de alimentación al altavoz multisala Woburn y a una toma de corriente alterna operativa.
EL ALTAVOZ MULISALA WOBURN NO ESTÁ VISIBLE EN LA APLICACIÓN MARSHALL MULTI-ROOM.	El altavoz no está conectado a la red Wi-Fi.	Ajuste el control de SOURCE en Wi-Fi y manténgalo pulsado durante 3 segundos para que el altavoz esté visible.
	El altavoz y el dispositivo móvil no están conectados a la misma red Wi-Fi.	Conéctelos a la misma red Wi-Fi.
	El altavoz no está encendido.	Conecte el cable de alimentación al altavoz multisala Woburn y a una toma de corriente alterna operativa.
	El altavoz está en el modo de espera.	Pulse el control de SOURCE .
EL ALTAVOZ NO SE PUEDE CONECTAR A UNA RED Wi-Fi.	No hay ninguna red Wi-Fi disponible.	Establezca la conexión con el altavoz a través de Bluetooth o con un cable.
	El altavoz recibe una señal Wi-Fi demasiado débil.	Coloque el altavoz más cerca del enrutador Wi-Fi.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
NO HAY SONIDO.	Se ha seleccionado la fuente de sonido equivocada.	Regule y pulse el control de SOURCE para seleccionar una fuente de sonido distinta.
	El volumen está fijado demasiado bajo en la fuente de sonido o en el altavoz.	Aumente ligeramente el volumen en la fuente de sonido o en el altavoz.
NO SE PUEDE ESTABLECER LA CONEXIÓN CON UN DISPOSITIVO Wi-Fi.	La función Wi-Fi no está activada en el dispositivo (smartphone, tableta u ordenador).	Active la función Wi-Fi en el dispositivo.
	La función Wi-Fi no está activada en el altavoz.	Ajuste el control de SOURCE en Wi-Fi y manténgalo pulsado durante 3 segundos para que el altavoz esté visible para el dispositivo.
NO SE PUEDE ESTABLECER UNA CONEXIÓN NI REALIZAR UN EMPAREJAMIENTO CON UN DISPOSITIVO Bluetooth.	La función Bluetooth no está activada en el dispositivo (smartphone, tableta u ordenador).	Active la función Bluetooth en el dispositivo.
	La función Bluetooth no está activada en el altavoz.	Ajuste el control de SOURCE en Bluetooth y manténgalo pulsado durante 3 segundos para que el altavoz esté visible para el dispositivo.
	Su dispositivo le pide un código PIN.	En la mayoría de los casos, no se necesita ningún código PIN (contraseña). Si se le solicita un código PIN, utilice el siguiente: 0000 .
EL ALTAVOZ NO RESPONDE.	Se ha producido un problema con el software.	Desenchufe de la toma de corriente el cable de alimentación del altavoz, espere 15 segundos y, a continuación, vuelva a conectarlo.
		Restablezca la configuración de fábrica en el altavoz.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
LA CONEXIÓN Bluetooth SE CAE.	Los dos dispositivos Bluetooth están demasiado lejos entre sí o la conexión se ve afectada por obstáculos.	Acerque los dispositivos entre sí de modo que queden a unos 10 metros como máximo y sin que haya ningún obstáculo como paredes o puertas.
	Hay un campo eléctrico fuerte alrededor del altavoz Woburn.	Objetos como hornos microondas, adaptadores de red inalámbricos, lámparas fluorescentes y cocinas a gas utilizan la misma gama de frecuencias que el dispositivo Bluetooth, lo que podría derivar en perturbaciones eléctricas.
EL MODO MÚLTIPLE NO FUNCIONA.	El modo múltiple no está activado en el altavoz.	Pulse el botón del SINGLE/MULTI MODE en todos los altavoces que desee incluir en el grupo de modo múltiple.
	El altavoz que en un principio inició la transmisión de audio en el grupo (el servidor) se ha caído del grupo.	Comience a reproducir música de nuevo en el altavoz servidor o configure el grupo en la aplicación Marshall Multi-Room.
EL SONIDO SE CORTA AL REPRODUCIRLO EN EL MODO MÚLTIPLE.	El ancho de banda Wi-Fi es demasiado bajo para que la reproducción en modo múltiple se produzca a una calidad normal.	Ajuste la calidad de la transmisión para compensar el ancho de banda Wi-Fi bajo estableciendo la “calidad de reproducción múltiple” en “baja” en la aplicación Marshall Multi-Room.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
SE OYE UN CRUJIDO.	Se produce una distorsión porque el amplificador se queda sin batería.	Baje el volumen en la fuente de sonido.
		Baje el volumen o los graves en el altavoz multisala Woburn.
EL SONIDO SUENA DISTORSIONADO.	El volumen está fijado demasiado alto en la fuente de sonido.	Baje el volumen de reproducción en la fuente de sonido.
	La transmisión de audio o el archivo de sonido es de mala calidad.	Utilice otro archivo de sonido o reproductor de música.
	El volumen está fijado demasiado alto en el altavoz multisala Woburn.	Baje el volumen del altavoz.
	Los graves o los agudos están demasiado altos en el altavoz.	Baje los graves o los agudos del altavoz.
EL SONIDO ES IRREGULAR.	Interferencia de otro dispositivo electrónico.	Coloque el altavoz multisala Woburn en otro sitio.
		Apague o mueva el dispositivo electrónico que provoque interferencias.

NOTAS:

EL RENDIMIENTO DE ALGUNAS OPERACIONES DE RED PUEDE VARIAR SEGÚN EL TIPO DE ENRUTADOR INALÁMBRICO QUE SE UTILICE.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LAS REDES CON ENRUTADOR O MÓDEM INALÁMBRICO, CONSULTE ESTA DOCUMENTACIÓN.

SELECCIONE UN CANAL INALÁMBRICO QUE NO SE ESTÉ UTILIZANDO ACTUALMENTE. SI EL CANAL SELECCIONADO ESTÁ SIENDO USADO POR OTRO DISPOSITIVO DE COMUNICACIÓN CERCANO, LAS INTERFERENCIAS DE RADIO PUEDEN PROVOCAR FALLOS DE COMUNICACIÓN.

DADA SU NATURALEZA, LA RED LAN INALÁMBRICA PUEDE SUFRIR INTERFERENCIAS DE RADIO QUE DEPENDERÁN DE LAS CONDICIONES DEL ENTORNO (POR EJEMPLO, DEL RENDIMIENTO, LA DISTANCIA, LOS OBSTÁCULOS, LAS INTERFERENCIAS CON OTROS DISPOSITIVOS INALÁMBRICOS, ETC. DEL ENRUTADOR INALÁMBRICO).

EL CIFRADO WEP NO FUNCIONA CON EL ESTÁNDAR WPS (PBC Y PIN).



WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM